

**ACHTUNG:** DIE UNSACHGEMÄSSE VERWENDUNG DER BEDIENELEMENTE SOWIE DAS AUSFÜHREN VON ÄNDERUNGEN ODER ARBEITEN, DIE NICHT IN DIESER ANLEITUNG AUFGEFÜHRT SIND, KÖNNEN ZU EINER MÖGLICHEN STRAHLENBELASTUNG FÜHREN.

## WARNUNGEN ZU LASERSTRAHLUNG

**ACHTUNG:** BEI ÖFFNUNG BESTEHT UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG. SCHAUEN SIE NICHT DIREKT IN DEN LEITSTRAHL.

**GEFAHR :** BEI ÖFFNUNG BESTEHT UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG. VERMEIDEN SIE EINEN DIREKTEN KONTAKT MIT DEM LEITSTRAHL.

## INHALTSVERZEICHNIS

|   |    |   |    |
|---|----|---|----|
| ■ <b>VORSICHTSMASSNAHMEN</b> .....                    | 2  | Titelsuche .....  | 18 |
| WARNUNGEN ZU LASERSTRAHLUNG .....                     | 4  | Titel-/Kapitelsuche .....                               | 18 |
| ■ <b>EINLEITUNG</b> .....                             | 5  | Seitenauswahl .....                                     | 18 |
| Über das Urheberrecht .....                           | 5  | Wiedergabe einer bestimmten Gruppe .....                | 18 |
| Mitgeliefertes Zubehör .....                          | 5  | Wiedergabe der Bonus Gruppe .....                       | 18 |
| Im Handbuch verwendete Symbole .....                  | 5  | Zeitpunktsuche .....                                    | 18 |
| ■ <b>ÜBER DIE DISCS</b> .....                         | 6  | Wiederholung .....                                      | 19 |
| Wiedertzugebende Discs .....                          | 6  | TITEL-/KAPITELWIEDERHOLUNG .....                        | 19 |
| Disc-Typen .....                                      | 6  | TITELWIEDERHOLUNG .....                                 | 19 |
| ■ <b>MERKMALE</b> .....                               | 7  | A-B-WIEDERHOLUNG .....                                  | 19 |
| ■ <b>FUNKTIONSÜBERSICHT</b> .....                     | 8  | Programm (CD/Super-Audio-CD/DVD-A)) .....               | 19 |
| BEDIENFELD .....                                      | 8  | Wiedergabe aller Gruppen .....                          | 20 |
| FERNBEDIENUNG .....                                   | 8  | Zufallswiedergabe (CD/Super Audio CD/DVD-A) .....       | 20 |
| Beschreibung der Fernbedienung .....                  | 9  | MP3/JPEG/WMA-Wiedergabe .....                           | 20 |
| Display .....   | 11 | Dia-Show-Modus (JPEG) .....                             | 21 |
| Anzeigen während des Betriebs .....                   | 11 | Bildschirm-Informationen (OSD) .....                    | 21 |
| Verwenden der Fernbedienung .....                     | 11 | Spurauswahl .....                                       | 21 |
| Einsetzen der Batterien .....                         | 11 | Zufallswiedergabe (MP3/JPEG/WMA) .....                  | 22 |
| ■ <b>ANSCHLÜSSE</b> .....                             | 12 | Programm (MP3/JPEG/WMA) .....                           | 22 |
| Beschreibung - Rückseite .....                        | 12 | Audiosprache oder Sound-Modus .....                     | 22 |
| Anschluss an ein Audiosystem .....                    | 13 | Stereo-Modus .....                                      | 22 |
| Anschluss an ein 5.1-Kanal Surroundsound-System ..... | 14 | Untertitelsprache .....                                 | 23 |
| Anschluss an einen Fernseher (für Video) .....        | 15 | Kamerawinkel .....                                      | 23 |
| ■ <b>WIEDERGABE EINER DISC</b> .....                  | 16 | Änderung der Bildschirmanzeige .....                    | 23 |
| Generelle Wiedergabe .....                            | 16 | Markierungs-Einrichtungsbildschirm .....                | 24 |
| PBC-FUNKTION ABBRECHEN UND                            |    | Virtual Surround .....                                  | 24 |
| WIEDERAUFRUFFEN .....                                 | 16 | ■ <b>DVD-EINRICHTUNG</b> .....                          | 25 |
| Allgemeine Merkmale .....                             | 16 | Spracheinstellung .....                                 | 25 |
| AUDIO-EX-Modus .....                                  | 16 | Display-Einstellung .....                               | 25 |
| Pause .....   | 16 | Audio-Einstellung .....                                 | 26 |
| Disc-Menüs .....                                      | 16 | Lautsprecher-Einstellung .....                          | 26 |
| Titelmenü .....                                       | 16 | Kindersicherung .....                                   | 27 |
| AUFBRUF EINES MENÜBILDSCHIRMS                         |    | ZUGRIFFSEBENE .....                                     | 27 |
| WÄHREND DER WIEDERGABE .....                          | 16 | WENN SIE DAS PASSWORT VERGESSEN HABEN .....             | 27 |
| Einzelbildwiedergabe .....                            | 17 | SICHERUNGSTUFEN .....                                   | 27 |
| Fortsetzung .....                                     | 17 | ■ <b>WARTUNG</b> .....                                  | 29 |
| Schnellvorlauf/Schnellrücklauf .....                  | 17 | ■ <b>ANLEITUNG ZUR FEHLERSUCHE</b> .....                | 30 |
| Zeitlupe vorwärts/Zeitlupe rückwärts .....            | 17 | ■ <b>TECHNISCHE DATEN</b> .....                         | 31 |
| Zoom .....  | 17 | ■ <b>STIFTBELEGUNG (EURO-AUDIO-/VIDEOSTECKER)</b> ..... | 31 |

**ÜBER DAS RECYCLING**

Das Verpackungsmaterial dieses Produktes ist für das Recycling geeignet und kann wieder verwendet werden. Bitte entsorgen Sie alle Materialien in Abhängigkeit von Ihren örtlichen Vorschriften über das Recycling.  
Die Batterien dürfen nicht verbrannt und auch nicht in den Hausmüll geworfen; bitte geben Sie die Batterien gemäß örtlichen Bestimmungen an den Sammelstellen oder Sondermüllplätzen ab.

Die Seriennummer dieses Produktes ist an der Rückseite des DVD-Players angegeben. Kein anderes Gerät weist die gleiche Seriennummer wie Ihr DVD-Player auf. Sie sollten dieser Seriennummer und andere wichtige Informationen hier eintragen und dieses Buch als permanente Bestätigung für Ihren Kauf aufbewahren, um bei Diebstahl eine Identifikation zu gestatten. Die Seriennummern werden nicht aufbewahrt.

|                                |  |
|--------------------------------|--|
| Kaufdatum                      |  |
| Fachhändler                    |  |
| Anschrift des Fachhändlers     |  |
| Telefonnummer des Fachhändlers |  |
| Modellnummer                   |  |
| Seriennummer                   |  |

**Deutsch**

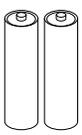
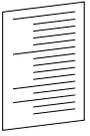
**Über das Urheberrecht**

Nicht autorisiertes Kopieren, Ausstrahlen, öffentliche Darbietung und Verleih der Disks ist verboten. Dieses Produkt schließt Technologie zum Schutz des Urheberrechts ein, die durch eine in bestimmten US-Patenten und anderem intellektuellen Eigentumsrechten der Macrovision Corporation enthaltene Methode geschützt ist. Die Verwendung dieser Technologie zum Schutz des Urheberrechts muss von der Macrovision Corporation autorisiert werden, und gilt nur für die Heimdarbietung und andere begrenzte Verwendungen, wenn nicht anders von der Macrovision Corporation genehmigt. Rückwärtsentwicklung (Reverse Engineering) oder Disassembly ist verboten.

Geräteansprüche der US-Patent-Nr. 4,631,603, 4,577,216, 4,819,098 und 4,907,093, nur für eingeschränkte Betrachtungszwecke lizenziert.

**Mitgeliefertes Zubehör**

Überprüfen Sie und stellen Sie sicher, dass folgende Teile mit der Haupteinheit im Karton mitgeliefert wurden:

|   |   |   |   |   |  |
|---|---|---|---|---|--|
| Fernbedienung ·· 1<br> | Zwei Mignon-Batterien „AA“ (R6P) ····· 2<br> | Audio-Kabel ·· 1<br> | Video-Kabel ·· 1<br> | Bedienungsanleitungen ····· 1<br> | Produktregistrierungskarte ···· 1<br> |
|---|---|---|---|---|--|

**Im Handbuch verwendete Symbole**

Die nachfolgend aufgeführten Symbole erscheinen in manchen Überschriften und Hinweisen in dieser Anleitung und weisen die folgenden Bedeutungen auf.

- DVD-A** : Die Beschreibung bezieht sich auf die Wiedergabe von DVD-Audio.
- DVD-V** : Die Beschreibung bezieht sich auf die Wiedergabe von DVD-Video.
- CD** : Die Beschreibung bezieht sich auf die Wiedergabe von Audio-CDs.
- SUPER AUDIO CD** : Die Beschreibung bezieht sich auf die Wiedergabe von Super-Audio-CDs.
- MP3** : Die Beschreibung bezieht sich auf die Wiedergabe von MP3- Discs.
- VCD** : Die Beschreibung bezieht sich auf die Wiedergabe von Video-CDs.
- JPEG** : Die Beschreibung bezieht sich auf die Wiedergabe von JPEG-Discs.
- WMA** : Die Beschreibung bezieht sich auf die Wiedergabe von Discs im WMA-Format.
- QUICK** : Die Beschreibung bezieht sich auf Elemente im QUICK-Modus.

## Wiedergabende Discs

Folgende Discs können auf dem DVD-Player wiedergegeben werden:

| Unterstützte Discs              | Kennzeichen (Logo) | Aufgezeichnete Signale  | Disc-Abmessung          |
|---------------------------------|--------------------|---|-------------------------|
| DVD-Audio                       |                    |   | 12 cm                   |
| DVD-Video (HINWEIS 1)           |                    | Digital-Video (MPEG2)   |                         |
| DVD-R<br>DVD-RW (HINWEIS 2)     | <br>               |   | 8 cm                    |
| CD<br>CD-R<br>CD-RW (HINWEIS 3) | <br>               | Digital-Audio MP3<br>WMA (HINWEIS 4)<br>Digitales Bild (JPEG) | 12 cm<br>8 cm           |
| Super Audio CD                  |                    | Digital-Audio   | 12 cm                   |
| Video-CD                        | <br>               | Töne und Bilder   | 12 cm<br>8 cm (Singles) |
| Picture CD                      |                    | JPEG  | 12 cm                   |

- HINWEIS 1: Mit Absicht von Disc-Produzenten funktionieren manche DVD-Video-Discs nicht so wie in diesem Handbuch beschrieben.
- HINWEIS 2: Wiedergabe von DVD-R- und DVD-RW-Discs DVD-R- und DVD-RW-Discs von einem DVD-Recorder können wiedergegeben werden. Discs, deren Aufnahme nicht abgeschlossen wurde, können nicht wiedergegeben werden. Abhängig vom Disc-Aufnahmestatus können Discs nicht akzeptiert oder nicht normal (mit mangelhafter Bild- oder Soundqualität) wiedergegeben werden.
- HINWEIS 3: Manche CD-R/CD-RW-Discs könnten wegen Kratzer oder Flecken auf der Disc, der Aufnahmebedingung oder der Eigenschaften des Aufnahmeapparates nicht vereinbar sein.
- HINWEIS 4: Windows Media und das Windows-Logo sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der Microsoft Corporation in den USA und/oder in anderen Ländern.

Dieser Player entspricht dem PAL-Farbsystem. Sie können auch im NTSC-System aufgenommene Discs über ein PAL-System-Fernsehgerät wiedergeben lassen.

- Manche Discs enthalten Regionencodes wie unten gezeigt.



- Die Nummer innerhalb des Symbols bezieht sich auf die Region auf der Welt, und eine Disc, die mit einem spezifischen Regionalcode codiert ist, kann nur auf einem DVD-Player mit dem gleichen Regionalcode wiedergegeben werden.

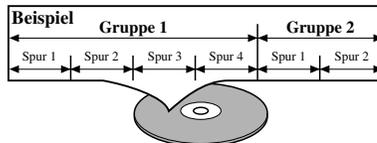
Folgende Discs können auf dem DVD-Player nicht wiedergegeben werden:

- DVDs mit einem anderen Regionalcode als 2 oder ALL.
  - DVD-ROMs
  - DVD-RAMs (Lassen Sie diese niemals wiedergeben, da es anderenfalls zu einem Fehlbetrieb kommen kann.)
  - CD-ROMs
  - VSDs
  - CDVs (gibt nur den Audio-Teil wieder.)
  - CD-Gs (gibt nur den Audio-Teil wieder)
  - CD-Rs/CD-RWs (gibt nur Discs mit Audioaufzeichnung in CD/MP3/JPEG/WMA wieder.)
  - CD-Is (Lassen Sie diese niemals wiedergeben, da es anderenfalls zu einem Fehlbetrieb kommen kann.)
  - Foto-CDs (Lassen Sie diese niemals wiedergeben, da es anderenfalls zu einem Fehlbetrieb kommen kann.)
- Irgendwelche anderen Discs ohne Kompatibilitätskennzeichnungen*

## Disc-Typen

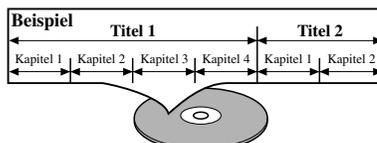
### [DVD-Audio]

Die Daten auf einer MP3-Disc sind in Abschnitte unterteilt, die "Gruppen" genannt werden und diese sind wiederum in Unterabschnitte unterteilt, die mit "Spur" bezeichnet sind, von denen jede Gruppe und jede Spur eine Nummer erhält.



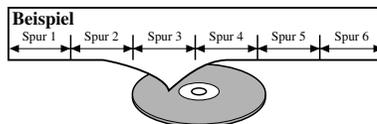
### [DVD-Video]

Die Daten auf einer DVD sind in Abschnitte unterteilt, die als „Titel“ bezeichnet werden, welche wiederum in als „Kapitel“ bezeichnete Unterabschnitte unterteilt sind, dem jeweils eine Titel- oder Kapitelnummer zugeordnet ist. Die Wiedergabebedingungen sind auf manchen DVD-Video-Discs vor-eingestellt, und diese Wiedergabebedingungen weisen Vorrang vor den Anwenderoperationen an diesem Player auf. Falls eine von Ihnen gewählte Funktion nicht wie gewünscht abläuft, dann sehen Sie bitte in der mit der Disc mitgelieferten Anleitung nach.



### [Audio-CD, Video-CD, Super-Audio-CD]

Die auf einer Audio-CD, einer Video-CD oder einer Super-Audio-CD aufgezeichneten Daten sind in als "Spur" bezeichnete Abschnitte unterteilt, von welchen jeder eine Spurnummer aufweist.



## ÜBER DIE PBC-FUNKTION DER VIDEO-CDs

Dieses Gerät entspricht der Version 1.1 und 2.0 des Video-CD-Standards mit PBC-Funktion.

Version 1.1 (ohne PBC-Funktion): Sie können die Wiedergabe von Bildern und auch von Musik-CDs genießen.

Version 2.0 (mit PBC-Funktion): Während eine Video-CD mit PBC-Funktion verwendet wird, erscheint „PBC“ auf dem Bildschirm und auf dem Display.

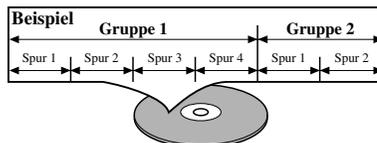
**Was ist PBC?** "PBC" steht für Playback Control (Wiedergabesteuerung). Sie können damit interaktive Software unter Verwendung von Menübildschirmen wiedergeben. Beachten Sie die mit der Video-CD mitgelieferte Anleitung.

### HINWEIS:

Wenn Video-CDs mit der PBC-Funktion wiedergegeben werden, können einige Bedienschritte (z. B. Spuren auswählen und wiederholen) so lange nicht ausgeführt werden, bis die Funktion vorübergehend deaktiviert wird (siehe Seite 16). (e.g., select and repeat tracks) cannot be performed unless the function is cancelled temporarily (refer to page 16).

### [MP3, JPEG, WMA]

Die Daten auf einer MP3-Disc sind in Abschnitte unterteilt, die "Gruppen" genannt werden und diese sind wiederum in Unterabschnitte unterteilt, die mit "Spur" bezeichnet sind, von denen jede Gruppe und jede Spur eine Nummer erhält.



### ACHTUNG:

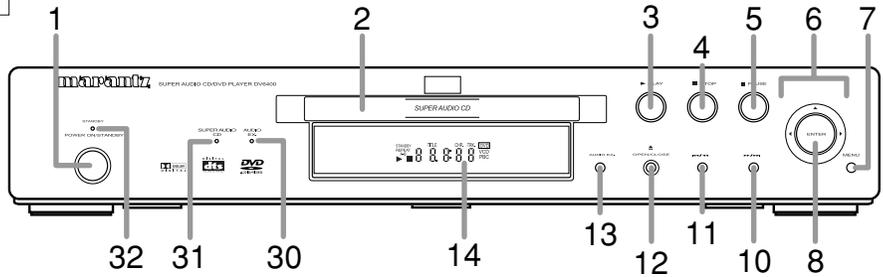
- Achten Sie darauf, dass Sie sich Ihren Finger nicht im Disc-Ladeschlitz einklinken.
- Nehmen Sie die Disc unbedingt heraus und ziehen Sie das WS-Netz-kabel aus der Steckdose, bevor Sie den DVD-Player transportieren.

- **Analoger 5.1-Kanal-Dolby- und DTS-Surround-Ausgang**  
Dieser Player ist mit analogen 5.1-Kanal-Dolby- und DTS-Surround-Audioausgangsbuchsen für die Wiedergabe ausgestattet.
- **Standbild-/Zeitraffer-/Zeitlupe-/Einzelbild-Wiedergabe**  
Verschiedene Wiedergabemodi stehen zur Verfügung, einschließlich Standbilder, schneller Vorlauf/Rücklauf, Zeitlupe und Einzelbildwiedergabe.
- **Zufallswiedergabe für Audio-CDs, Super-Audio-CDs, MP3, JPEG, DVD-Audio und WMA**  
Dieser Player kann die Reihenfolge der Spur verändern, um diese in zufälliger Reihenfolge wiederzugeben.
- **Programmierte Wiedergabe für Audio-CDs, Super-Audio-CDs, MP3, JPEG, DVD-Audio und WMA**  
Sie können die Reihenfolge der Spur programmieren, um diese in der gewünschten Reihenfolge wiederzugeben.
- **DVD-Menüs in einer gewünschten Sprache**  
Sie können die DVD-Menüs in einer gewünschten Sprache anzeigen lassen, falls diese auf einer DVD zur Verfügung steht.
- **Automatische Bereitschaft**  
Wenn das Bildschirmschonerprogramm 35 Minuten lang aktiviert ist, wird das Gerät automatisch ausgeschaltet.
- **Untertitel in einer gewünschten Sprache**  
Sie können eine gewünschte Sprache für die Anzeige der Untertitel wählen, wenn diese Sprache auf einer Disc zur Verfügung steht.
- **Wahl eines Kamerawinkels**  
Sie können den gewünschten Kamerawinkel auswählen, sofern eine Disc Sequenzen enthält, die aus unterschiedlichen Kamerawinkeln aufgezeichnet wurden.
- **Wahl der Audiosprache und des Soundmodus**  
Sie können die gewünschte Audiosprache und den Soundmodus auswählen, sofern verschiedene Sprachen und Modi auf der Disc vorhanden sind.
- **Kindersicherung**  
Sie können die Einstufung so einstellen, dass die Wiedergabe von Discs, die für Kinder nicht geeignet sind, nicht möglich ist.
- **Automatische Feststellung von Discs**  
Dieser Player erkennt automatisch, ob es sich bei der eingelegten Disc um eine DVD-Video, DVD-Audio, Video-CD, Audio-CD, Super-Audio-CD oder eine Disc im Format MP3, JPEG oder WMA handelt.
- **Wiedergabe einer MP3-Disc**  
Sie können sich auch an MP3-Dateien erfreuen, die auf einer CD-R/RW-Disc aufgezeichnet sind.
- **Direktsuche**  
Sie können den gewünschten Titel, das gewünschte Kapitel oder die gewünschte Spur während der Wiedergabe oder im Stoppmodus mit den Zifferntasten suchen.
- **Bildschirmanzeige**  
Die Informationen über den gegenwärtigen Betrieb können auf dem Bildschirm des Fernsehempfängers angezeigt werden, wodurch Sie die aktivierten Funktionen (wie zum Beispiel die programmierte Wiedergabe) unter Verwendung der Fernbedienung auf dem Bildschirm des Fernsehempfängers bestätigen können.
- **AUDIO-EX-Modus**  
Sie können sich an Audio mit höherer Qualität erfreuen, indem das Videosignal und Display gestoppt werden.
- **Suchlauf**  
Gruppensuche: Eine Suche nach der vom Benutzer spezifizierten Gruppe ist möglich.  
Seitensuche: Eine Suche nach der vom Benutzer spezifizierten Seite ist möglich.  
Kapitelsuche: Eine Suche nach dem vom Benutzer spezifizierten Kapitel ist möglich.  
Titelsuche: Eine Suche nach dem vom Benutzer spezifizierten Titel ist möglich.  
Spursuche: Eine Suche nach der vom Benutzer spezifizierten Spur ist möglich.  
Zeitpunktsuche: Eine Suche nach dem vom Benutzer spezifizierten Zeitpunkt ist möglich.
- **Wiederholung**  
Kapitel: Eine wiederholte Wiedergabe eines Kapitels der wiederzugebenden Disc ist möglich.  
Titel: Eine wiederholte Wiedergabe eines Titels der wiederzugebenden Disc ist möglich.  
Spur: Eine wiederholte Wiedergabe einer Spur der wiederzugebenden Disc ist möglich.  
ALLE: Eine wiederholte Wiedergabe ist möglich. (außer DVD-Video)  
A-B: Eine wiederholte Wiedergabe des vom Anwender spezifizierten Abschnittes zwischen A und B ist möglich.  
Gruppe: Eine wiederholte Wiedergabe des Ordners auf der wiederzugebenden MP3/JPEG/WMA/DVD-Audio-Disc ist möglich.
- **Zoom**  
Eine 2-fache oder 4-fache Vergrößerung auf dem Bildschirm ist möglich.
- **Markierung**  
Der vom Anwender spezifizierte Abschnitt kann abgerufen werden.
- **Fortsetzung der Wiedergabe**  
Der Anwender kann die Wiedergabe ab dem Teil fortsetzen, an dem die Wiedergabe gestoppt wurde, auch wenn die Stromversorgung dazwischen ausgeschaltet wurde.
- **Komponent-Video-Ausgangsbuchsen**  
Mit den Buchsen auf der Rückseite des DVD-Players wird Qualitätsvideo über die Komponent-Video-Ausgangsbuchsen an ein Fernsehgerät gesendet.
- **Bitratenanzeige**
- **DRC (Dynamic range control = Dynamikbereichsregelung)**  
Sie können den Bereich der Soundlautstärke regeln.
- **MPEG-Sound**  
Dieser Player kann auch eine Disc handhaben, die MPEG-Audio unterstützt, wenn der DVD-Player an einen MPEG-Decoder angeschlossen ist.
- **Anzeige eines JPEG-Bildes**  
Es können Kodak Picture CDs und im JPEG-Format gespeicherte Standbilder auf CD-R/RW wiedergegeben werden.
- **Wiedergabe von WMA-Dateien**  
Sie können sich an der Wiedergabe von WMA-Dateien erfreuen, die auf CD-R/RW-Discs aufgenommen worden sind.

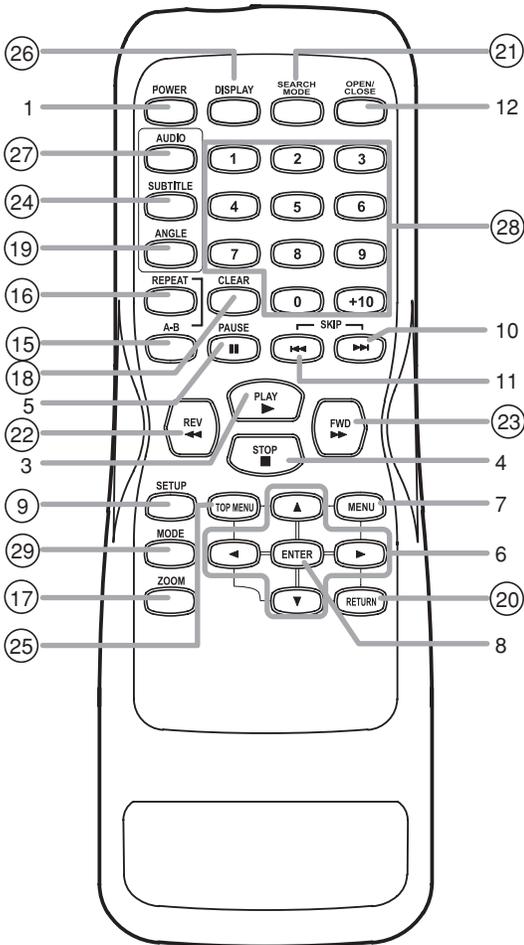
“Kodak Picture CD COMPATIBLE” ist ein Warenzeichen der Eastman Kodak Company.

“WMA” (Windows Media Audio) ist ein von Microsoft® in den USA entwickelter neuer Audiocode.

BEDIENFELD



FERNBEDIENUNG



Die Tasten mit den eingekreisten Nummern können nur auf der Fernbedienung betätigt werden.

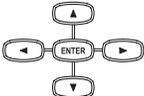
1. **POWER-Taste** [page 16]
2. **Disc-Ladefach**
3. **Wiedergabetaste (PLAY)** [Seite 16]
4. **Stopptaste (STOP)** [Seite 16]
5. **PAUSE-Taste** [page 16]
6. **Cursortasten** [Seite 16]  
Verwenden Sie diese Tasten für die Durchführung von Einstellungen, während Sie die Anzeige auf einem Fernsehbildschirm beobachten.
7. **Menütaste (MENU)** [Seite 16]
8. **Eingabetaste (ENTER)** [Seite 16]
9. **Einrichtungstaste (SETUP)** [Seite 25]
10. **Taste für Sprung vorwärts/Schnellvorlauf** ►► (SKIP UP/FWD) [Seite 18]  
Drücken Sie diese Taste, um bei der Wiedergabe zum Beginn des nächsten Kapitels oder Titels zu springen. Halten Sie diese Taste gedrückt, um die schnelle Vorwärtswiedergabe zu betätigen.
11. **Taste für Sprung rückwärts/Schnellrücklauf** ◄◄ (SKIP DOWN/REV) [Seite 18]  
Drücken Sie diese Taste, um bei der Wiedergabe zum Beginn des gegenwärtigen Kapitels oder Titels zu springen. Halten Sie diese Taste gedrückt, um die schnelle Rückwärtswiedergabe zu betätigen.
12. **Öffnungs-/Schließfaste (OPEN/CLOSE)** [Seite 16]
13. **AUDIO EX.-Taste** [page 16]
14. **Display, Fenster für den Fernbedienungssensor**
15. **A-B-Wiederholungstaste (A-B REPEAT)** [Seite 19]
16. **Wiederholungstaste (REPEAT)** [Seite 19]
17. **Zoomtaste (ZOOM)** [Seite 17]
18. **Löschtaste (CLEAR)** [Seite 18]
19. **Blickwinkeltaste (ANGLE)** [Seite 23]  
Drücken Sie diese Taste, um den Kamerawinkel zu ändern, damit Sie die wiederzugebende Sequenz aus einem anderen Blickwinkel betrachten können.
20. **Rückkehrtaste (RETURN)** [Seite 16]
21. **Suchmodustaste (SEARCH-MODE)** [Seite 18]
22. **Taste für schnellen Suchlauf rückwärts** ◄◄ (FR SEARCH) [Seite 17]
23. **Taste für schnellen Suchlauf vorwärts** ►► (FF SEARCH) [Seite 17]
24. **Untertiteltaste (SUBTITLE)** [Seite 23]  
Drücken Sie diese Taste, um eine gewünschte Untertitelsprache auszuwählen.
25. **Hauptmenütaste (TOP MENU)** [Seite 16]
26. **Displaytaste (DISPLAY)** [Seite 21]
27. **Audio-Taste (AUDIO)** [Seite 22]  
Drücken Sie diese Taste, um die gewünschte Audiosprache oder den Soundmodus auszuwählen.
28. **Zifferntasten** [Seite 18]
29. **Betriebsartentaste (MODE)** [Seite 19]
30. **AUDIO EX. -Anzeige**  
Diese Anzeige leuchtet auf, wenn die AUDIO EX.-Taste eingeschaltet ist.
31. **SUPER AUDIO CD-Anzeige**  
Diese Anzeige leuchtet bei der Wiedergabe einer Super-Audio-CD auf.
32. **STANDBY-Anzeige**  
Diese Anzeige leuchtet beim Ausschalten des DVD-Players auf.

**Beschreibung der Fernbedienung**

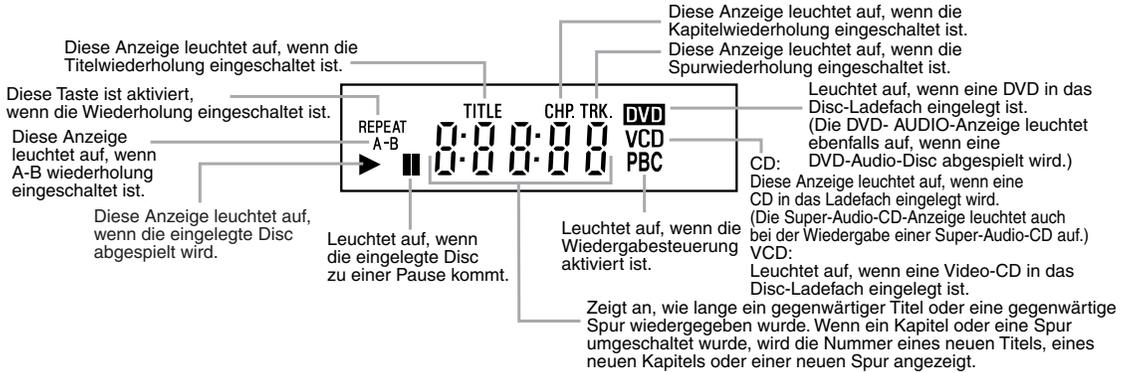
Die Tasten auf der Fernbedienung funktionieren unterschiedlich für DVD, VCD und CD.  
Beachten Sie die folgende Tabelle zur richtigen Verwendung:

|   | DVD   | VCD   | CD  |
|---|---|---|---|
| <b>POWER</b><br>               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Mit dieser Taste schalten Sie das Gerät ein oder auf Bereitschaft um.</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Mit dieser Taste schalten Sie das Gerät ein oder auf Bereitschaft um.</li> </ul>                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Mit dieser Taste schalten Sie das Gerät ein oder auf Bereitschaft um.</li> </ul>   |
| <b>A-B REPEAT-Taste</b><br>    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Markiert ein Segment, das zwischen A und B wiederholt werden soll.</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Markiert ein Segment, das zwischen A und B wiederholt werden soll.</li> </ul>                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>Markiert ein Segment, das zwischen A und B wiederholt werden soll.</li> </ul>  |
| <b>REPEAT-Taste</b><br>        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ermöglicht Ihnen die Wiederholung der Wiedergabe einer Gruppe (für DVD-Audio), eines Titels oder Kapitels.</li> </ul>            | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ermöglicht Ihnen die Wiederholung der Wiedergabe einer Spur oder Disc.</li> </ul>                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ermöglicht Ihnen die Wiederholung der Wiedergabe einer Spur oder Disc.</li> </ul>  |
| <b>MODE-Taste</b><br>          | <ul style="list-style-type: none"> <li>Zur Aktivierung des 3D-Sounds (Virtual Surround-System).</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Zur Aktivierung des 3D-Sounds (Virtual Surround-System).</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ermöglicht Ihnen die Programmierung einer spezifischen Reihenfolge oder die Zufallwiedergabe.</li> <li>Zur Aktivierung des 3D-Sounds (Virtual Surround-System).</li> </ul> |
| <b>ZOOM-Taste</b><br>          | <ul style="list-style-type: none"> <li>Dient der Vergrößerung eines Teils des Bildes (x2/x4).</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Dient der Vergrößerung eines Teils des Bildes (x2).</li> </ul>   | —   |
| <b>ANGLE-Taste</b><br>         | <ul style="list-style-type: none"> <li>Dient dem Zugriff auf verschiedene Kamerawinkel auf einer Disc.</li> </ul>   | —   | —   |
| <b>SUBTITLE-Taste</b><br>      | <ul style="list-style-type: none"> <li>Dient dem Zugriff auf verschiedene Untertitel auf einer Disc.</li> </ul>   | —   | —   |
| <b>AUDIO-Taste</b><br>       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Dient dem Zugriff auf verschiedene Audio-Funktionen auf einer Disc.</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Zur Auswahl von STEREO, L. KAN. oder R. KAN.</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Zur Auswahl von STEREO, L. KAN. oder R. KAN.</li> </ul>  |
| <b>DISPLAY-Taste</b><br>     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Zeigt den gegenwärtigen Disc-Modus an.</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Zeigt den gegenwärtigen Disc-Modus an.</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Zeigt den gegenwärtigen Disc-Modus an.</li> </ul>  |
| <b>SEARCH-MODE-Taste</b><br> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Für die Suche nach einem Kapitel, Titel oder Zeitpunkt.</li> <li>Zur schnellen Rückkehr zu einer Stelle auf der Disc.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Zur Suche nach einer Spur oder Zeitpunkt.</li> <li>Zur schnellen Rückkehr zu einer Stelle auf der Disc.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Zur Suche nach einer Spur oder Zeitpunkt.</li> <li>Zur schnellen Rückkehr zu einer Stelle auf der Disc.</li> </ul>   |
| <b>OPEN/CLOSE-Taste</b><br>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Zum Öffnen oder Schließen des Disc-Ladefachs.</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Zum Öffnen oder Schließen des Disc-Ladefachs.</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Zum Öffnen oder Schließen des Disc-Ladefachs.</li> </ul>   |
| <b>Zifferntasten</b><br>     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Zur direkten Kapitelauswahl.</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Zur direkten Wahl einer Spur.</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Zur direkten Wahl einer Spur.</li> </ul>   |
| <b>CLEAR-Taste</b><br>       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Löscht die Markierungen.</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Löscht die Markierungen.</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Löscht die Markierungen.</li> <li>Entfernt die Statusnummer bei der Programmeingabe.</li> </ul>  |

**Beschreibung der Fernbedienung**

|  | <b>DVD</b>   | <b>VCD</b>   | <b>CD</b>  |
|--|--|--|--|
| <b>MENU-Taste</b><br>           | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Zeigt das Menü einer Disc an.</li> </ul>  | —  | —  |
| <b>TOP MENU-Taste</b><br>       | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Zeigt das Hauptmenü einer Disc an.</li> </ul>   | —  | —  |
| <b>ENTER-, CURSOR-Taste</b><br> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Bewegt den Cursor und bestimmt dessen Position.</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Bewegt den Cursor und bestimmt dessen Position.</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Bewegt den Cursor und bestimmt dessen Position.</li> </ul>                          |
| <b>RETURN-Taste</b><br>         | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kehrt zu einem vorhergehenden Menü zurück.</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kehrt zu einem vorhergehenden Menü zurück.</li> </ul>   | —  |
| <b>SETUP-Taste</b><br>          | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Zeigt das Setup-Menü des DVD-Players an.</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Zeigt das Setup-Menü des DVD-Players an.</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Zeigt das Setup-Menü des DVD-Players an.</li> </ul>                                 |
| <b>SKIP-Tasten</b><br>          | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Zum Überspringen von Kapiteln. (Für DVD-Audio)</li> <li>• Zum Überspringen von Spuren.</li> </ul>                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Zum Überspringen von Titeln.</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Zum Überspringen von Titeln.</li> </ul>   |
| <b>SEARCH-Tasten</b><br>        | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ermöglicht Ihnen den Suchlauf vorwärts/rückwärts durch eine Disc (x 2, x 8, x 50, x 100).</li> </ul>                | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ermöglicht Ihnen den Suchlauf vorwärts/rückwärts durch eine Disc (x 2, x 8, x 30).</li> </ul>                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ermöglicht Ihnen den Suchlauf vorwärts/rückwärts durch eine Disc (x 16).</li> </ul> |
| <b>STOP-Taste</b><br>         | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Stoppt die Wiedergabe.</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Stoppt die Wiedergabe.</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Stoppt die Wiedergabe.</li> </ul>   |
| <b>PLAY-Taste</b><br>         | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Startet die Wiedergabe der Disc.</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Startet die Wiedergabe der Disc.</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Startet die Wiedergabe der Disc.</li> </ul>   |
| <b>PAUSE-Taste</b><br>        | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Schaltet die Wiedergabe der Disc auf Pause.</li> <li>• Schaltet die Wiedergabe um ein Einzelbild weiter.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Schaltet die Wiedergabe der Disc auf Pause.</li> <li>• Schaltet die Wiedergabe um ein Einzelbild weiter.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Schaltet die Wiedergabe der Disc auf Pause.</li> </ul>                              |

Display



Anzeigen während des Betriebs

|  |                           |
|--|---------------------------|
|  | Gerät eingeschaltet       |
|  | Keine Disc eingelegt      |
|  | Disc-Ladefach geöffnet    |
|  | Disc-Ladefach geschlossen |
|  | Einlegen der Disc         |
|  | Gerät ausgeschaltet       |

Einsetzen der Batterien

- Öffnen Sie den Batteriefachdeckel.
- Setzen Sie zwei „AA“-Batterien (R6P) mit der richtigen Polung ein.
- Schließen Sie den Deckel.



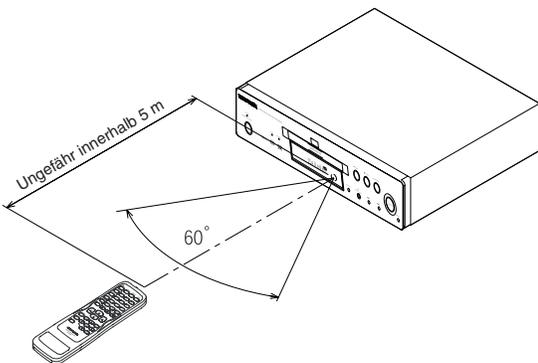
HINWEISE

- Verwenden Sie keine Alkali- und Mangan-Batterien gleichzeitig.
- Verwenden Sie keine alten mit neuen Batterien gleichzeitig.

Verwenden der Fernbedienung

Achten Sie bei der Verwendung der Fernbedienung auf Folgendes:

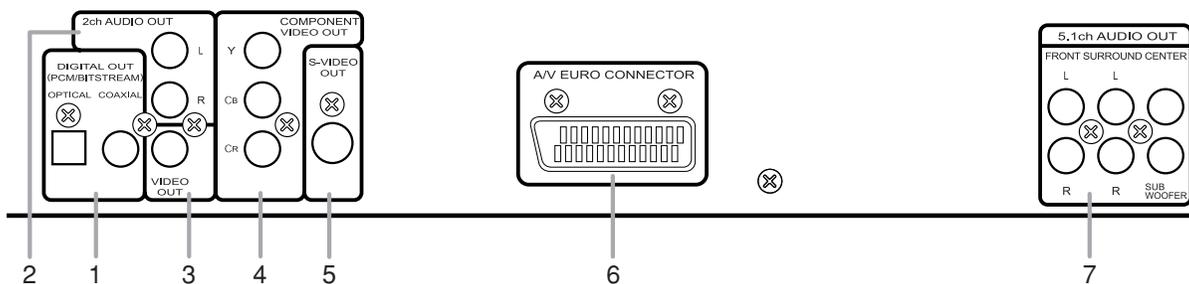
- Vergewissern Sie sich, dass keine Hindernisse zwischen der Fernbedienung und dem Fernbedienungs-sensor am Gerät bestehen.
- Setzen Sie die Fernbedienung im Betriebsbereich und -winkel ein (siehe Abbildung).



Vorsichtsmaßnahmen hinsichtlich der Batterien

- Verwenden Sie in dieser Fernbedienung „AA“-Batterien (R6P).
- Tauschen Sie die Batterien etwa einmal jährlich gegen neue Batterien aus. Dies ist jedoch von der Häufigkeit abhängig, mit der Sie die Fernbedienung verwenden.
- Falls die Fernbedienung selbst in der Nähe der Haupteinheit nicht funktioniert, tauschen Sie die Batterien gegen neue aus, selbst wenn das Jahr noch nicht vorüber ist.
- Die beigefügten Batterien sind nur zur Überprüfung des Betriebs vorgesehen. Tauschen Sie diese so bald wie möglich gegen neue aus.
- Wenn Sie die Batterien einlegen, beachten Sie sorgfältig die richtige Ausrichtung der Polungen entsprechend der ⊕ - und ⊖ -Markierungen im Batteriefach der Einheit.
- Um Beschädigungen oder ein Austreten der Batterieflüssigkeit zu vermeiden:
  - Verwenden Sie keine alten und neuen Batterien gleichzeitig.
  - Verwenden Sie keine zwei Batterien unterschiedlichen Typs gleichzeitig.
  - Schließen Sie die Batterien nicht kurz, zerlegen Sie sie nicht, setzen Sie sie keine Wärme aus und entsorgen Sie sie nicht in Feuer.
- Entfernen Sie die Batterien, wenn Sie die Fernbedienung über einen längeren Zeitraum nicht verwenden wollen.
- Wenn die Batterien undicht wurden, wischen Sie die Flüssigkeit sorgfältig aus dem Batteriefach und legen Sie neue Batterien ein.

## Beschreibung - Rückseite

**1. Digital-Ausgangsbuchsen**

Verwenden Sie entweder ein digitales Lichtleiter- oder ein Koaxialkabel, um einen AV-Verstärker mit einem eingebauten Decoder (AV-Steereinheit) anzuschließen.

**2. 2-Kanal Audio-Ausgangsbuchsen**

Schließen Sie hier die Audio-Eingangsbuchsen eines AV-kompatiblen Fernsehers, eines Breitbildfernsehgerätes oder einer Stereoanlage an. (Super-Audio-CD-Discs werden ohne Ton wiedergegeben.)

**3. Video-Ausgangsbuchse**

Schließen Sie hier mithilfe eines Videokabels die Video-Eingangsbuchsen Ihres AV-kompatiblen Fernsehers, Ihres Breitbildfernsehgerätes oder Ihrer Stereoanlage an.

**4. Komponente-Video-Ausgangsbuchsen**

Verwenden Sie diese Buchsen, wenn Sie einen Fernseher mit Komponente-Video-Eingangsbuchsen haben. Diese Buchsen liefern C<sub>R</sub>-, C<sub>B</sub>- und Y-Video. Mit S-Video, Komponente-Video erhalten Sie die beste Bildqualität.

**5. S-Video-Ausgangsbuchsen**

Schließen Sie hier mithilfe eines Videokabels die S-Video-Buchse Ihres AV-kompatiblen Fernsehers oder Breitbildfernsehgerätes für eine höhere Bildqualität an.

**6. EURO-AUDIO-/VIDEOSTECKER**

Schließen Sie diese Buchse an die 21-polige Scartbuchse eines Fernsehers an. (Super-Audio-CD-Discs werden ohne Ton wiedergegeben.)

**7. 5.1-Kanal-Audio-Ausgangsbuchsen**

Schließen Sie hier mithilfe von Lautsprecherkabel die 5.1-Kanal AUDIO-IN-Buchsen Ihres AV-Verstärkers mit 5.1-Kanal-Eingangsanschlüssen an.

**HINWEISE**

- Stellen Sie sicher, dass Sie für die Videoausgabe nicht gleichzeitig die Buchsen für den EURO-AUDIO-/VIDEOSTECKER und Komponente-Video verwenden.
- Wenn Sie die Einstellung für VIDEO AUS ändern (SCART oder KOMPONENT), schließen Sie das Kabel an eine VIDEO-Buchse oder eine S-VIDEO-Buchse am Fernseher an. Wenn Sie die Einstellung z. B. zu KOMPONENT ändern, wenn die EURO-AUDIO-/VIDEOSTECKER-Buchse am Fernseher angeschlossen ist, wird ggf. ein verzerrtes Signal ausgegeben.

In Lizenz von Dolby Laboratories hergestellt.

“Dolby” und das Doppel-D-Symbol sind Warenzeichen der Dolby Laboratories.

Hergestellt unter der Lizenz von Digital Theater Systems, Inc. US Pat.-Nr. 5.451.942, 5.956.674, 5.974.380, 5.978.762 und anderen weltweit geltenden und schwebenden Patenten. “DTS” und “DTS Digital Surround” sind eingetragene Warenzeichen von Digital Theater Systems, Inc. Copyright 1996, 2000 Digital Theater Systems, Inc. Alle Rechte vorbehalten.

## ANSCHLÜSSE

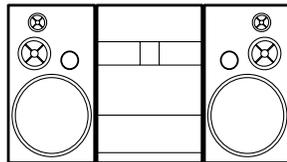
Der folgende Abschnitt stellt allgemein gebräuchliche Anschlüsse dar, wie sie für den Anschluss des DVD-Players an einen Fernseher oder an andere AV-Komponenten verwendet werden.  
 Wenn dieser DVD-Player für die Wiedergabe einer DVD im 5.1-Kanal-Dolby Digital-Surround- oder DTS-Surround-Format verwendet wird, gibt der DVD-Player einen Dolby Digital- oder DTS-Datenstrom von seinen OPTICAL- oder COAXIAL DIGITAL AUDIO OUT-Buchsen aus. 5.1-Kanal-Dolby Digital-Surroundsound und DTS-Sound können ebenfalls von den 5.1 CH OUTPUT-Buchsen ausgegeben werden. Wenn der Player an einen Dolby Digital- oder DTS-Decoder angeschlossen wird, erhalten Sie ein überzeugenderes, realistischeres Ambiente mit kraftvollem und qualitativ hochwertigem Surroundsound von professionellem Standard, den Sie aus Kinos kennen. Verwenden Sie für die Audioanschlüsse ein Audio-Koaxial- oder ein optisches Digitalkabel (kein Lieferumfang). Verwenden Sie für den 5.1-Kanal-Audioanschluss Audiokabel (im Handel erhältlich).

### Hinweise

- Stellen Sie sicher, dass alle Komponenten des Systems ausgeschaltet sind, bevor Sie eine weitere Komponente anschließen.
- Beachten Sie bitte das Bedienungshandbuch Ihres Fernsehers, Ihrer Stereoanlage und irgendeiner anderen Komponente, die an den DVD-Player angeschlossen werden sollen.

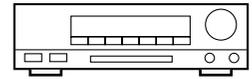
## Anschluss an ein Audiosystem

### Verfahren 1



Stereoanlage

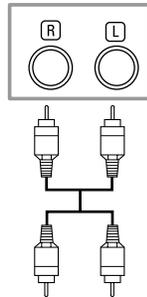
### Verfahren 2



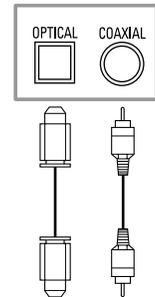
Dolby-Digital-Decoder,  
DTS-Decoder  
oder  
MPEG-Decoder

### AUDIO

Audio-  
Eingangsbuchsen

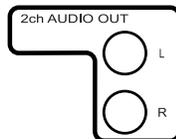


Digitale Audio-  
Eingangsbuchsen

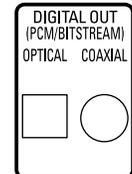


### DVD

Analoger  
Audioausgang



Digitaler  
Audioausgang



- **Verfahren 1** DVD-Player + Stereoanlage
- **Verfahren 2** DVD-Player + Dolby-Digital-Decoder, DTS-Decoder oder MPEG-Decoder

### HINWEISE

- Schließen Sie bei der Ausgabe von Dolby-Digital-Audio Sie einen Dolby-Digital-Decoder an und schalten Sie Dolby Digital im Einstellmodus für den Audioausgang ein. (Siehe Seite 26.)
- Schließen Sie für die Ausgabe von DTS-Audio einen DTS-Decoder an, und stellen Sie im Setup-Modus DTS für den Audio-Ausgang auf „DTS“ ein. (Siehe Seite 26)
- Schließen Sie für die Ausgabe von MPEG-Audio einen MPEG-Decoder an, und stellen Sie im Setup-Modus MPEG für den Audio-Ausgang „MPEG“ ein. (Siehe Seite 26)
- Stellen Sie im Setup-Modus Dolby Digital für den Audio-Ausgang auf „AUS“ oder DTS auf „PCM“, es sei denn, Sie haben einen Dolby Digital-Decoder oder einen DTS-Decoder angeschlossen. Wenn Sie DVD mit falschen Einstellungen abspielen, können Geräuschverzerrungen entstehen, die auch die Lautsprecher beschädigen können. (Siehe Seite 26)
- Die Audiosignale einer Disc im 5.1-Kanal-Dolby-Digital-Surround-Format können von einem MD- oder DAT-Deck nicht digital aufgezeichnet werden.
- Stellen Sie im Setup-Modus für den Audio-Ausgang nur für Methode 1 Dolby Digital auf „AUS“ und DTS auf „PCM“. Wenn Sie DVD mit falschen Einstellungen abspielen, können Geräuschverzerrungen entstehen, die auch die Lautsprecher beschädigen können. (Weitere Informationen zur Einstellung von Dolby Digital auf „AN“ und DTS auf „DTS“ finden Sie auf Seite 26)
- Super-Audio-CD-Ton wird nicht über die Buchsen 2-Kanal Audio-Ausgangsbuchsen und EURO-AUDIO-VIDEOSTECKER ausgegeben.
- Der Sound einer Super-Audio-CD wird nicht als Digitalsound ausgegeben.

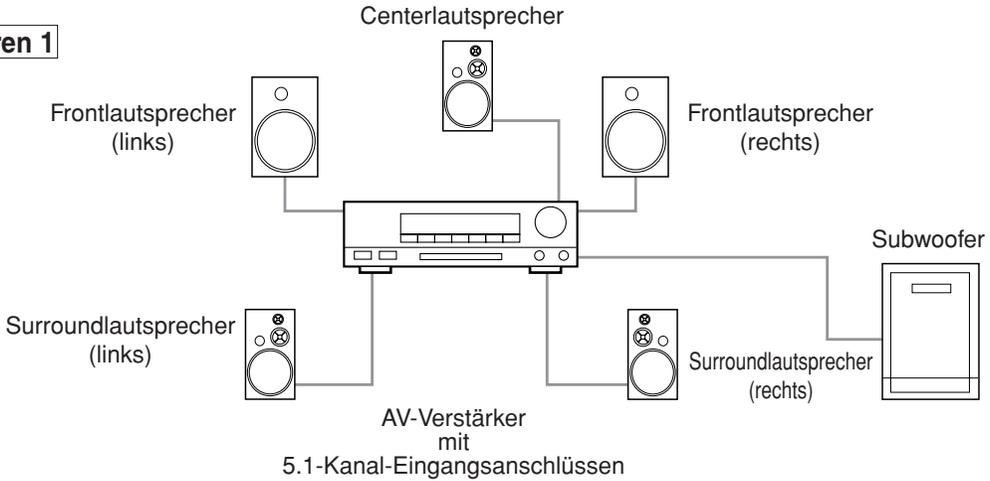
### Hinweise zum Lichtleiterkabel (nicht mitgeliefert)

- Das optische Kabel (nicht mitgeliefert) könnte beschädigt werden, wenn es in scharfen Winkeln gebogen wird. Stellen Sie deshalb sicher, dass Kabel bei der Aufbewahrung in einem Durchmesser von 15 cm oder mehr aufgerollt werden.
- Verwenden Sie Kabel, die 3 m lang oder kürzer sind.
- Führen Sie beim Anschluss die Stecker des Kabels fest in die Steckverbinder ein.
- Wenn ein Stecker Verschmutzungen aufweist, reinigen Sie ihn, bevor Sie ihn in den Steckverbinder einführen.

**Anschluss an ein 5.1-Kanal Surroundsound-System**

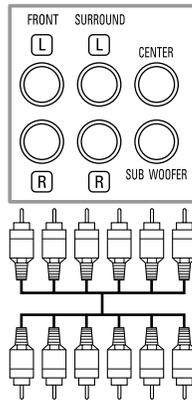
Analoge 5.1-Kanal-Audiosignale können vom DVD-Player ausgegeben werden. Die in komprimierten PCM aufgenommenen Mehrkanal-Audiosignale können wiedergegeben werden, wenn ein AV-Verstärker mit 5.1-Kanal-Audioeingängen angeschlossen wird.

**Verfahren 1**



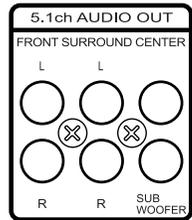
**AUDIO**

An 5.1-Kanal-Audio-IN-Buchsen

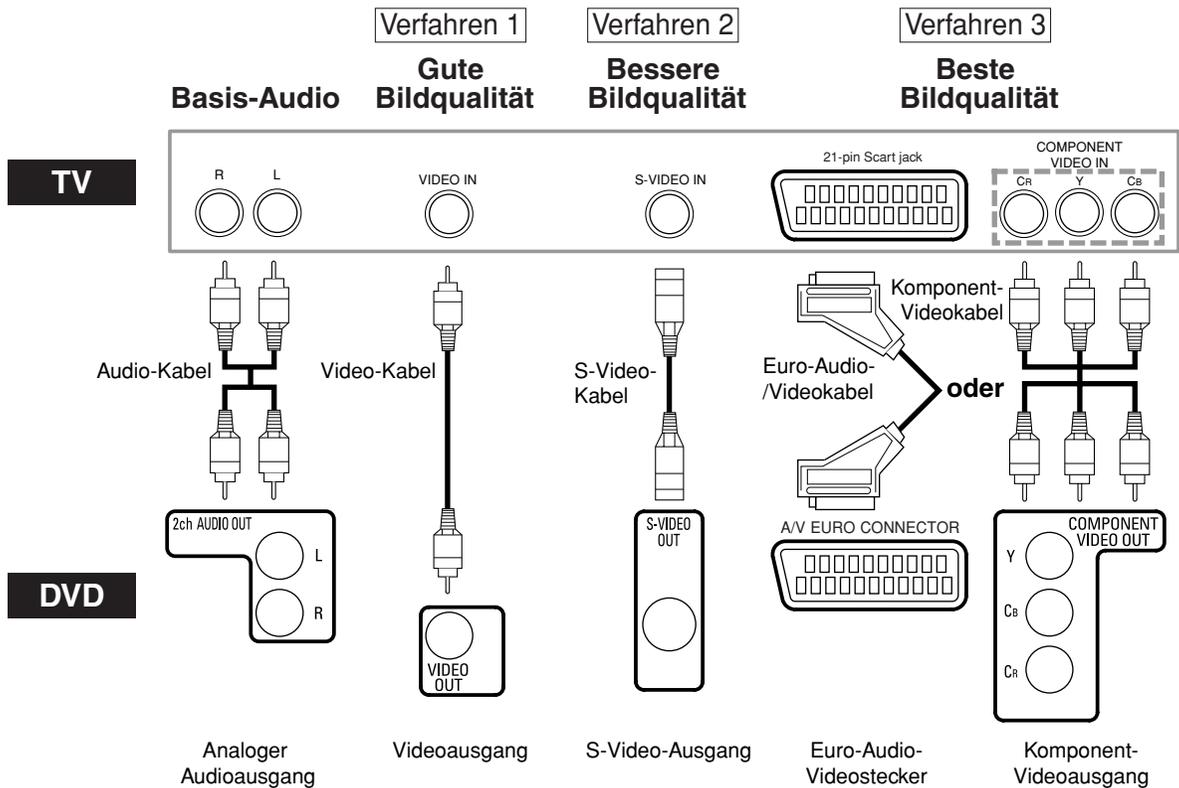


**DVD**

5.1-Kanal-Audio-OUT



Anschluss an einen Fernseher (für Video)



- **Verfahren 1** DVD-Player + Fernseher mit Videoeingangsbuchse
- **Verfahren 2** DVD-Player + Fernseher mit S-Video-Eingangsbuchse
- **Verfahren 3** DVD-Player + Fernseher mit AV1-Buchse oder DVD-Player + Fernseher mit Komponent-Videobuchsen

HINWEISE

- Schließen Sie den DVD-Player direkt am Fernseher an. Wenn die Audio-/Video-Kabel am Videorecorder angeschlossen sind, könnten die Bilder durch das Kopierschutzsystem verzerrt werden.
- S-Video-Ausgangsanschluss  
Die Videosignale werden in Farbsignale (C) und Helligkeitssignale (Y) aufgeteilt, um eine klareres Bild zu erzielen. Falls der Fernseher mit einem S-Video-Eingangsanschluss ausgestattet ist, empfehlen wir Ihnen, den S-Video-Ausgangsanschluss dieses Gerätes mit einem handelsüblichen S-Video-Anschlusskabel anzuschließen.
- Super-Audio-CD-Ton wird nicht über die Buchsen 2-Kanal Audio-Ausgangsbuchsen (AUDIO OUT JACKS) und EURO-AUDIO-VIDEOSTECKER ausgegeben.

**ANSCHLUSS AN EINEN FERNSEHER OHNE AUDIO-/VIDEO-EINGANGSBUCHSEN**

Falls Ihr Fernseher nicht über Cinch-Audio- und -Video-Eingangsbuchsen verfügt, können Sie trotzdem diesen DVD-Player an die 75 Ohm-Koaxial-Antennenanschlüsse Ihres Fernsehers anschließen, indem Sie einen im Fachhandel erhältlichen Stereo-Audio-/Video-HF-Modulator verwenden. Schließen Sie die Audio- und Video-Ausgänge des DVD-Players an die Audio- und Video-Eingänge des HF-Modulators an, und verbinden Sie danach den Koaxial-Ausgang des HF-Modulators (normalerweise mit „TO TV“ markiert) mit dem 75 Ohm-Koaxial-Antennenanschluss Ihres Fernsehers. Für weitere Einzelheiten befolgen Sie die mit dem HF-Modulator mitgelieferte Anleitung.

Falls der 75 Ohm-Koaxial-Antennenanschluss Ihres Fernsehers bereits durch einen Antennen- oder Kabelanschluss belegt ist, entfernen Sie dieses Kabel vom Antennenanschluss des Fernsehers und schließen Sie es am Koaxial-Antennen-Eingangsanschluss des HF-Modulators an (normalerweise mit „ANT IN“ bezeichnet), und schließen Sie danach den HF-Modulator gemäß obiger Beschreibung am Antennenanschluss Ihres Fernsehers an.

**HINWEIS**

- Die Bildqualität von DVD-Discs ist nicht so gut, wenn der DVD-Player über einen HF-Modulator am Antenneneingang des Fernsehers angeschlossen ist.

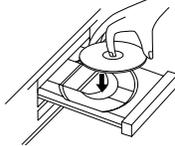
## Generelle Wiedergabe

DVD-A DVD-V VCD CD SUPER AUDIO CD

### Vorbereitung

- Schalten Sie die Stromversorgung am Fernseher, am Verstärker und an den anderen am DVD-Player angeschlossenen Komponenten ein.
- Stellen Sie sicher, dass am Fernseher und am Audioempfänger (handelsübliches Gerät) der richtige Kanal eingestellt ist.

- 1 Drücken Sie die **POWER**-Taste.
  - Auf dem Display wird kurz "P-ON" angezeigt.
- 2 Drücken Sie die **OPEN/CLOSE**-Taste, um das Disc-Ladefach zu öffnen.
- 3 Legen Sie die Disc mit der beschrifteten Seite nach oben in das Disc-Ladefach ein.



- 4 Drücken Sie die **PLAY**-Taste.
  - Das Disc-Ladefach schließt sich automatisch und die Wiedergabe startet ab dem ersten Kapitel oder ab der ersten Spur der Disc. Sollte die Wiedergabe nicht automatisch beginnen, drücken Sie die PLAY-Taste.
  - Wenn Sie eine DVD mit aufgezeichnetem Titelmü wiedergeben lassen, erscheint dieses in der Regel auf dem Bildschirm. Beachten Sie in diesem Fall den Abschnitt "TITEL-MENÜ".
- 5 Drücken Sie die **STOP**-Taste, um die Wiedergabe zu stoppen.

### HINWEISE:

- Oben rechts auf dem Bildschirm könnte während der Bedienung ein "Verbotssymbol" erscheinen, um davor zu warnen, dass beim DVD-Player oder bei der Disc eine unerlaubte Funktion aufgetreten ist.
- Bei DVDs, auf denen manche Titel für Wiedergabe-Programmsignale verwendet werden, könnte die Wiedergabe ab dem zweiten Titel beginnen, oder solche Titel könnten übersprungen werden.
- Bei der Wiedergabe einer zweilagigen CD können die Bilder für einen Moment anhalten. Dies geschieht, wenn von der 1. Lage auf die 2. Lage geschaltet wird. Dabei handelt es sich nicht um einen Fehler.
- Die Bedienungsweise kann sich unterscheiden, wenn Sie DVDs mit einem Disc-Menü oder Video-CDs mit PBC wiedergeben. Einzelheiten dazu finden Sie in der mitgelieferten Anleitung der Disc.



## PBC-FUNKTION ABBRECHEN UND WIEDERAUFUFEN

VCD

- 1 Legen Sie eine Video-CD ein.
- 2 Drücken Sie die **STOP**-Taste.
- 3 Drücken Sie die **Zifferntasten**, um die gewünschte Spurnummer einzugeben.
  - Die PBC-Funktion wird abgebrochen und die Wiedergabe der Video-CD startet.
- 4 Drücken Sie zweimal auf die **STOP**-Taste und anschließend auf die **PLAY**-Taste, um die PBC-Funktion wiederaufzurufen.
  - Das Titel-Menü erscheint auf dem Display.

## Allgemeine Merkmale

DVDs können Menüs enthalten, damit Sie auf der Disc navigieren und spezielle Funktionen abrufen können. Drücken Sie die betreffende Zifferntaste oder verwenden Sie die **Cursortasten** (▼/▲/▶/◀), um Ihre Auswahl auf dem DVD-Hauptmenü hervorzuheben, und drücken Sie dann die **ENTER**-Taste zur Bestätigung.

### HINWEIS:

- Wenn nicht anders angegeben, basieren alle Bedienungen auf der Verwendung der Fernbedienung. Manche Bedienungen können unter Verwendung der Menüleiste auf dem Bildschirm durchgeführt werden.

## AUDIO-EX-Modus

- 1 Drücken Sie die **AUDIO EX**-Taste am Bedienfeld, wenn Sie nur analoge Audiosignale ausgeben möchten (es wird kein Videosignal ausgegeben, und die Anzeige wird ausgeschaltet).
  - Die AUDIO EX.-Anzeige leuchtet auf.
  - Der qualitativ hochwertigere Klang wird erzielt.

### HINWEISE:

- Der **AUDIO-EX**-Modus steht nicht im **SETUP**-Menü zur Verfügung.
- Wenn Sie die Tasten unten drücken, wird der **AUDIO-EX**-Modus beendet.
  - OPEN/CLOSE**-Taste (auf Fernbedienung und am Bedienfeld), **SETUP**-, **POWER**- oder **DISPLAY**-Taste (auf der Fernbedienung), **ON/STANDBY**- oder **AUDIO EX**-Taste (am Bedienfeld).
- Die **AUDIO EX**-Taste ist deaktiviert, wenn das **SETUP**-Menü angezeigt wird.

## Pause

DVD-A DVD-V VCD CD SUPER AUDIO CD MP3 WMA

- 1 Drücken Sie während der Wiedergabe die **PAUSE**-Taste.
  - Die Wiedergabe wird angehalten und der Ton wird stummgeschaltet.
- 2 Zur Fortsetzung der Wiedergabe drücken Sie die **PLAY**-Taste.



## Disc-Menüs

DVD-V

- 1 Drücken Sie die **MENU**-Taste.
  - Das DVD-Hauptmenü erscheint.
- 2 Wenn ein Funktionsmerkmal nicht verfügbar ist, könnte das Symbol  auf dem Bildschirmerscheinen.
- 3 Wenn auf der Disc ein Disc-Menü vorhanden ist, erscheinen Audiosprache, Untertitelooptionen, Kapitel des Titels und andere Optionen zur Auswahl.
- 4 Drücken Sie die **Cursortasten** (▼/▲/▶/◀), um ein Menü-Element auszuwählen, und dann die **ENTER**-Taste zur Bestätigung der Auswahl.

## Titelmü

DVD-A DVD-V

- 1 Drücken Sie die **TOP-MENU**-Taste.
  - Das Titelmü erscheint.
- 2 Wenn ein Funktionsmerkmal nicht verfügbar ist, könnte das Symbol  auf dem Bildschirmerscheinen.
- 3 Drücken Sie die **Cursortasten** (▼/▲/▶/◀), um ein Menü-Element auszuwählen, und dann die **ENTER**-Taste zur Bestätigung der Auswahl.
  - Die Wiedergabe beginnt bei dem ausgewählten Titel.

VCD

- 1 Wenn eine Video-CD mit der PBC-Funktion abgespielt wird, erscheint automatisch das Titelmü.
- 2 Drücken Sie die **Zifferntasten**, um den gewünschten Titel auszuwählen.
  - Die Wiedergabe beginnt ab dem ausgewählten Titel.
- 3 Drücken Sie die **RETURN**-Taste, um zum Titelmü zurückzukehren.

## AUFRUF EINES MENÜBILDSCHIRMS WÄHREND DER WIEDERGABE

DVD-V

- Drücken Sie die **MENU**-Taste zum Abrufen des DVD-Hauptmenüs.
- Drücken Sie die **TOP-MENU**-Taste zum Abrufen des Titelmüs.

### HINWEIS:

- Die Inhalte der Menüs und die betreffenden Menübedienungen können sich von Disc zu Disc unterscheiden. Einzelheiten dazu finden Sie in der der Disc beigefügten Anleitung.

**Einzelbildwiedergabe**



**1** Drücken Sie während der Wiedergabe die **PAUSE**-Taste.

- Die Wiedergabe schaltet auf Pause und der Ton wird ausgeblendet.



**2** Die Disc wird bei jedem Druck der **PAUSE**-Taste um einen Frame nach vorne bewegt.

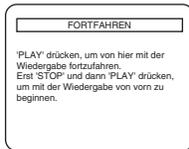
**3** Zum Beenden der Einzelbildwiedergabe drücken Sie die **PLAY**-Taste.

**Fortsetzung**



**1** Drücken Sie während der Wiedergabe die **STOP**-Taste.

- Die Fortsetzungsmeldung erscheint auf dem Bildschirm.



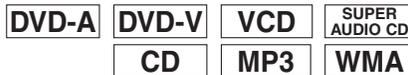
**2** Drücken Sie die **PLAY**-Taste, und die Wiedergabe startet ab der Stelle, an der die Wiedergabe gestoppt wurde.

- Um die Fortsetzung abzubrechen, drücken Sie zweimal die **STOP**-Taste.

**HINWEISE:**

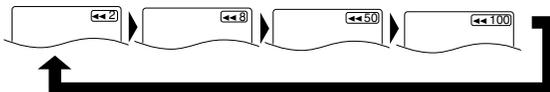
- Die Wiedergabefortsetzung benötigt im Vergleich zur normalen Wiedergabe etwas länger zum Starten.
- Manche Video-CDs mit PBC-Funktionen setzen die Wiedergabe ab dem Beginn der Spur fort.
- Die Fortsetzungsinformation bleibt aktiviert, auch wenn die Stromversorgung ausgeschaltet wird.

**Schnellvorlauf/Schnellrücklauf**



**1** Drücken Sie bei der Wiedergabe wiederholt die **▶▶**- oder **◀◀**-Taste, um die gewünschte Vorwärts- oder Rückwärts-geschwindigkeit auszuwählen: x2, x8, x50, x100.

- Wenn Sie die Tasten **▶▶▶▶** oder **◀◀◀◀** am Bedienfeld benutzen, halten Sie die Tasten für mehr als 1,5 Sekunden gedrückt (je länger Sie die Tasten drücken, desto höher ist die Geschwindigkeit). Wenn Sie die gewünschte Geschwindigkeit erreicht haben, lassen Sie die Taste los.



- Bei Video-CDs ist die Wiedergabegeschwindigkeit x2, x8 oder x30.
- For Audio CDs, the speed is fixed at x16.
- Bei Super-Audio-CDs ist die Geschwindigkeit auf x16 fixiert.
- Bei MP3 und WMA ist die Geschwindigkeit auf x8 fixiert.

**2** Zur Rückkehr zur normalen Wiedergabe drücken Sie die **PLAY**-Taste.

**Zeitlupe vorwärts/Zeitlupe rückwärts**



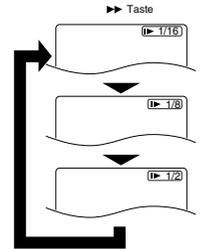
**1** Drücken Sie während der Wiedergabe die **PAUSE**-Taste.  
**2** Drücken Sie die Taste **▶▶** oder **◀◀**.

- Die Zeitlupe beginnt und der Ton wird ausgeblendet.

**3** Drücken Sie während der Wiedergabe mehrmals die Taste **▶▶** oder **◀◀** zur Auswahl der gewünschten Geschwindigkeit: 1/16, 1/8, 1/2 der normalen Wiedergabegeschwindigkeit.

- Wenn Sie die Tasten **▶▶▶▶** oder **◀◀◀◀** am Bedienfeld benutzen, halten Sie die Tasten für mehr als 1,5 Sekunden gedrückt (je länger Sie die Tasten drücken, desto höher ist die Geschwindigkeit).

Wenn Sie die gewünschte Geschwindigkeit erreicht haben, lassen Sie die Taste los.



**4** Zur Rückkehr zur normalen Wiedergabe drücken Sie die **PLAY**-Taste.

**HINWEIS:**

- Nur Zeitlupe vorwärts ist verfügbar, wenn eine Video-CD abgespielt wird. Die Vorwärtsgeschwindigkeit kann zwischen 1/16, 1/8 und 1/2 ausgewählt werden.

**Zoom**



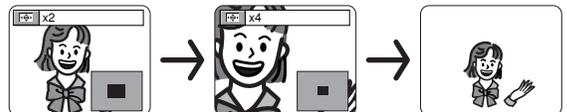
Mit der Zoomfunktion können Sie das Videobild vergrößern und sich durch das vergrößerte Bild bewegen.

**1** Drücken Sie während der Wiedergabe die **ZOOM**-Taste.

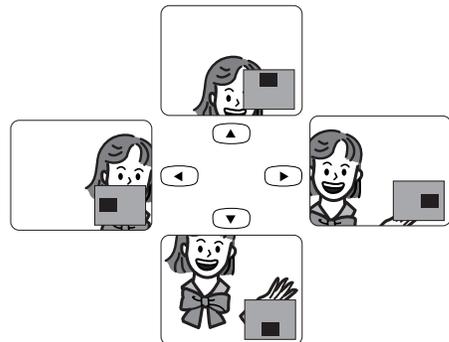
- Die Wiedergabe wird fortgesetzt.

**2** Drücken Sie mehrmals die **ZOOM**-Taste, um den gewünschten Zoom-Faktor auszuwählen: x 2, x 4 oder AUS.

- Nur x2 Zoom ist auf Video-CDs verfügbar.



**3** Drücken Sie die **Cursortasten** ( **▼** / **▲** / **▶** / **◀** ), um das vergrößerte Bild über den Bildschirm zu bewegen.



**4** Um den Zoom-Modus zu beenden, drücken Sie die **ZOOM**-Taste bis auf **AUS**.

**HINWEISE:**

- Die Zoomfunktion funktioniert nicht, während das Disc-Menü angezeigt wird.
- Der Zoomfaktor x 4 ist auf manchen Discs nicht verfügbar.

**Titelsuche**



Es gibt drei Wege, um mit der Wiedergabe einer DVD-Audio, Audio-CD, Super-Audio-CD, Video-CD, MP3 und WMA bei einer spezifischen Spur zu beginnen.

**Durch die Verwendung der Zifferntasten (außer bei DVD-Audio)**

- Drücken Sie **Zifferntasten** zur Eingabe der gewünschten Spurnummer.
  - Die Wiedergabe beginnt bei der ausgewählten Spur.
  - Für einstellige Spurnummern (1-9) drücken Sie eine einzelne Zahl (z. B. 3 für die Spur 3).
  - Zur Wiedergabe von Spur 26 drücken Sie auf den Zifferntasten +10, 2 und 6.

**Durch Betätigen der SEARCH MODE-Taste (DVD-Audio/Audio-CD/Super-Audio-CD/Video-CD)**

- Drücken Sie die **SEARCH-MODE-Taste**.
  - Die Spursuche-Anzeige erscheint.
- Wählen Sie innerhalb von 30 Sekunden mit den **Zifferntasten** die gewünschte Spurnummer. Für einstellige Zahlen drücken Sie zuerst die "0".
  - Die Wiedergabe beginnt ab der ausgewählten Spur.



**HINWEIS:**

- Sie müssen (im Resume-Modus) zuerst die Wiedergabe anhalten, wenn Sie Spuren von DVD-Audio-Discs auswählen.

**Durch die Verwendung der SKIP-Tasten <<<>>>**

Um zur nächsten Spur weiterzuschalten, drücken Sie während der Wiedergabe die **SKIP-Taste >>>**. Drücken Sie die Taste mehrmals, um nachfolgende Spuren zu überspringen. Drücken Sie die **SKIP-Taste <<<**, um zum Beginn der gegenwärtigen Spur zurückzuspringen. Drücken Sie die Taste mehrmals, um zu der vorherigen Spur zu springen.
 

- Auf dem DVD-Display wird kurz die Spurnummer angezeigt.
- Falls irgendeine **SKIP-Taste** gedrückt wird, während die Wiedergabe auf Pause geschaltet ist, bleibt die Wiedergabe nach dem Sprung zur nächsten Spur unterbrochen.

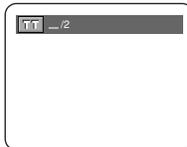
**HINWEIS:**

- Die SKIP-Tasten <<<>>> stehen nicht zur Verfügung, wenn die Wiedergabe gestoppt wurde.

**Titel-/Kapitelsuche**



**Durch die Verwendung der SEARCH-MODE-Tasten**

- Drücken Sie während der Wiedergabe einmal die **SEARCH-MODE-Taste** zur Kapitelsuche und zweimal zur Titelsuche.
 
- Geben Sie die gewünschte Kapitel-/Titelnummer mit den **Zifferntasten** ein.

**Durch die Verwendung der SKIP-Tasten <<<>>>**

Um zum nächsten Kapitel weiterzuschalten, drücken Sie während der Wiedergabe die **SKIP-Taste >>>**. Drücken Sie die Taste mehrmals, um nachfolgende Kapitel zu überspringen. Drücken Sie die **SKIP-Taste <<<**, um zum Beginn des gegenwärtigen Kapitels zurückzuspringen. Drücken Sie die Taste mehrmals, um zu den vorherigen Kapiteln zu springen.

**Seitenauswahl**



Einige DVD-Audiodiscs mit Standbildern enthalten Bilder, die Sie auswählen können.

- Drücken Sie die **Betriebsartentaste (MODE)** zweimal bei der Wiedergabe.
 

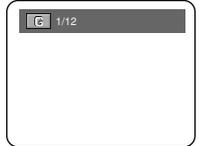
- Drücken Sie die **ENTER-Taste**.
  - Das Gerät ist bereit, und Sie können die Seitennummer eingeben.
- Drücken Sie die **Zifferntasten**, um das gewünschte Bild auszuwählen.

**HINWEIS:**

- Drücken Sie die **MODE-Taste** einmal, wenn Sie im Setup-Menü 5.1CH als Audiokanal in der Audio-Einstellung gewählt haben.

**Wiedergabe einer bestimmten Gruppe**



- Drücken Sie bei der Wiedergabe oder im Stop-Modus zweimal die **SEARCH MODE-Taste**.
 
- Drücken Sie die **Zifferntasten**, um eine Gruppe auszuwählen.
  - Die Gruppe wird gesucht und die Wiedergabe wird gestartet.

**Wiedergabe der Bonus Gruppe**



Einige Discs sind als Bonus Gruppe aufgezeichnet worden, die durch Eingabe eines Passwortes abgespielt werden können. Siehe die CD-Hüllen.

- Drücken Sie im Stoppmodus die **SEARCH MODE-Taste**, um den Gruppensuchbildschirm zu öffnen.
- Drücken Sie die **Zifferntasten**, um eine Bonus Gruppennummer auszuwählen.
  - Das Passwort-Pop-Up-Fenster erscheint.
 
- Drücken Sie die **Zifferntasten**, um das 4-stellige Passwort einzugeben.
  - Wenn das richtige Passwort eingegeben worden ist, startet die Wiedergabe ab dem Anfang der Bonus Gruppe.

**HINWEIS:**

- In einigen Fällen wird das Passwort-Fenster auf dem Menü-Bildschirm angezeigt. Befolgen Sie die Anleitungen auf dem Bildschirm.
- Wenn das Passwort eingegeben worden ist, kann sie wiederholt abgespielt werden, bis die Disc aus dem Disc-Ladefach herausgenommen wird.

**Zeitpunktsuche**



- Drücken Sie während der Wiedergabe dreimal die **SEARCH MODE-Taste** (CD, Super-Audio-CD, VCD: zweimal), um die Zeitpunktsuche auf dem Bildschirm anzeigen zu lassen.
- Wählen Sie innerhalb von 30 Sekunden mit den **Zifferntasten** den gewünschten Zeitpunkt auf der Disc.
  - Die Wiedergabe beginnt ab dem ausgewählten Zeitpunkt.
- Drücken Sie zum Löschen einer Fehleingabe die **CLEAR-Taste**.
 

## WIEDERGABE EINER DISC

### Wiederholung

- Die **REPEAT**-Taste steht nur während der Wiedergabe zur Verfügung.

### TITEL-/KAPITELWIEDERHOLUNG

DVD-V

Um die Wiederholungsfunktion zu aktivieren, drücken Sie während der Wiedergabe die **REPEAT**-Taste.

- Der Wiederholungsmodus ändert sich bei jedem Drücken der Taste wie unten dargestellt:



#### HINWEISE:

- Bei manchen Szenen steht die Titel-/Kapitelwiederholung nicht zur Verfügung.
- Die **WIEDERHOLUNGS**-Einstellung wird beim Umschalten auf einen anderen Titel oder ein anderes Kapitel gelöscht.

### TITELWIEDERHOLUNG

CD

SUPER  
AUDIO CD

VCD

Um die Wiederholungsfunktion zu aktivieren, drücken Sie während der Wiedergabe die **REPEAT**-Taste.

- Der Wiederholungsmodus ändert sich bei jedem Drücken der Taste wie unten dargestellt:



#### HINWEISE:

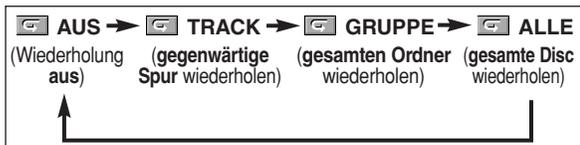
- Die **WIEDERHOLUNGS**-Einstellung wird beim Umschalten zu einer anderen Spur gelöscht.
- Die Wiedergabewiederholung funktioniert nicht während der A-B-Wiedergabewiederholung.
- Die Wiedergabewiederholung steht während der Wiedergabe einer Video-CD mit der PBC-Funktion nicht zur Verfügung.

DVD-A

MP3

JPEG

WMA



### A-B-WIEDERHOLUNG

DVD-A

DVD-V

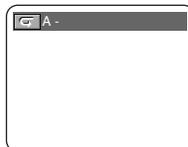
CD

SUPER  
AUDIO CD

VCD

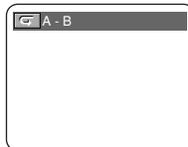
- Drücken Sie die **A-B REPEAT**-Taste bei dem gewählten Startpunkt.

- A-** erscheint kurz auf dem Bildschirm.

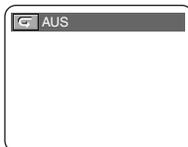


- Drücken Sie nochmals die **A-B REPEAT**-Taste bei dem gewählten Endpunkt.

- A-B** erscheint kurz auf dem Bildschirm und die Wiederholungsfolge beginnt.



- Um die Folge zu verlassen, drücken Sie die **A-B REPEAT**-Taste.



### HINWEISE:

- Der A-B-Wiederholungsabschnitt kann nur auf dem gegenwärtigen Titel (auf DVDs) oder der gegenwärtigen Spur (bei Audio-CD) eingestellt werden.
- Bei manchen Szenen auf DVDs steht die A-B-Wiederholung nicht zur Verfügung.
- Um den eingestellten A-Punkt zu löschen, drücken Sie die **CLEAR**-Taste.
- Die A-B-Wiedergabewiederholung funktioniert nicht während der Titel-, Spur- oder Gesamt-Wiederholung.

### Program

CD

SUPER  
AUDIO CD

Sie können die Reihenfolge, mit der die Titel wiedergegeben werden, bestimmen.

- Drücken Sie im Stopp-Modus die **MODE**-Taste.
  - Der **PROGRAMM**-Bildschirm erscheint.

- Drücken Sie die **Cursortasten** (**▲** oder **▼**), um eine Spur auszuwählen, und dann die **ENTER**-Taste.
  - Drücken Sie die **CLEAR**-Taste zum Löschen des zuletzt eingegebenen Programms.



- Drücken Sie die **PLAY**-Taste zur Wiedergabe der programmierten Spuren.

### HINWEISE:

- Während das Programm wiedergegeben wird, funktioniert die **STOP**-Taste wie folgt:
  - Wenn Sie einmal die **STOP**-Taste drücken, startet Wiedergabe wieder dort, wo die **STOP**-Taste gedrückt wurde. (Das Programm wird fortgesetzt.)
  - Wenn Sie zweimal die **STOP**-Taste und dann nochmals die **PLAY**-Taste drücken, startet die Wiedergabe wieder auf die normale Weise ab der Spur. (Das Programm wird gelöscht.)
- Es können bis zu 99 Programme eingegeben werden.
- Falls Sie die gegenwärtige Spur im Programm wiederholen wollen, drücken Sie mehrmals die **REPEAT**-Taste, bis **TRACK** während der Wiedergabe erscheint. Falls Sie das gesamte Programm wiederholen wollen, drücken Sie mehrmals die **REPEAT**-Taste, bis **ALLE** während der Wiedergabe erscheint.
- Informationen über die programmierte Wiedergabe von MP3, WMA und JPEG finden Sie auf Seite 22.

DVD-A

- Drücken Sie im Stoppmodus zweimal die **MODE**-Taste.
  - Der Gruppenauswahlbildschirm erscheint.



- Drücken Sie die **Cursortasten** (**▲** oder **▼**), um eine Gruppe auszuwählen, und dann die **ENTER**-Taste.
  - Der Spurauswahlbildschirm erscheint.
  - Es dauert ca. fünf Sekunden, bis der Spurauswahlbildschirm angezeigt wird.

- Es dauert ca. fünf Sekunden, bis der Spurauswahlbildschirm angezeigt wird.

- Drücken Sie die **Cursortasten** (**▲** oder **▼**), um eine Spur auszuwählen, und dann die **ENTER**-Taste.
  - Drücken Sie **◀**, um vom Spurauswahlbildschirm auf den Gruppenauswahl-Bildschirm zurückzugehen.

- Drücken Sie die **PLAY**-Taste zur Wiedergabe der programmierten Spuren.

### HINWEISE:

- Es kann eine Weile dauern, bis alle entsprechenden Spuren angezeigt werden.
- Der programmierte Inhalt bleibt so lange erhalten, bis das Gerät ausgeschaltet oder das Disc-Ladefach geöffnet wird.
- Falls acht oder mehr Titel in einem Programm eingestellt wurden, kann der Benutzer mit den **SKIP**-Tasten **◀◀** oder **▶▶** auf den richtigen Teil auf dem Bildschirm umschalten.

Wiedergabe aller Gruppen

- Drücken Sie im Stoppmodus die **MODE**-Taste.
  - Der ALLE GRUPPEN-Bildschirm erscheint.

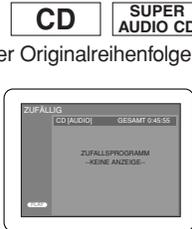


DVD-A

- Drücken Sie die **PLAY**-Taste, um die Wiedergabe zu beginnen.

Zufallswiedergabe

- Drücken Sie die **Betriebsartentaste (MODE)** zweimal im Stop-Modus.
  - Der ZUFÄLLIG-Bildschirm erscheint.



CD

SUPER AUDIO CD

Die Titel werden willkürlich und nicht in der Originalreihenfolge abgespielt.

- Drücken Sie die **PLAY**-Taste, um die Zufallswiedergabe zu starten.

HINWEISE:

- Falls Sie die gegenwärtigen Spur in der Zufallsauswahl wiederholen wollen, drücken Sie mehrmals die **REPEAT**-Taste, bis **TRACK** während der Wiedergabe erscheint. Falls Sie die gesamte Zufallsauswahl wiederholen wollen, drücken Sie mehrmals die **REPEAT**-Taste, bis **ALLE** während der Wiedergabe erscheint.
- Informationen über Zufallswiedergabe von MP3, WMA und JPEG finden Sie auf Seite 22.

- Drücken Sie im Stoppmodus dreimal die **MODE**-Taste.
  - Der Gruppenauswahlbildschirm erscheint.



DVD-A

- Drücken Sie die **Cursortasten** (▲ oder ▼), um eine Gruppe für die zufällige Wiedergabe auszuwählen, und dann die **ENTER**-Taste.
  - Der Zufällig-Bildschirm erscheint.



- Drücken Sie die **PLAY**-Taste.
  - Die Wiedergabewiederholung startet.

MP3 / JPEG / WMA-Wiedergabe

MP3

JPEG

WMA

Dieser DVD-Player kann Bilder und Töne von Daten im MP3-, JPEG- und WMA-Format auf CD-R- und CD-RW-Discs reproduzieren. Der DVD-Player kann auch auf einer Kodak Picture CD gespeicherte JPEG-Dateien wiedergeben. Der Benutzer kann sich an der Abbildung der Bilder auf seinem Fernseher durch die Reproduktion von Picture CDs erfreuen.

\* Picture CD ist ein Service, der die mit einer konventionellen Kamera aufgenommenen Bilder in Digitaldaten konvertiert und die Daten auf einer CD aufzeichnet.

Einzelheiten über Picture CD erfahren Sie in einem Geschäft, das diesen Entwicklungsservice von Kodak Inc. anbietet.

Informationen über MP3-, JPEG- und WMA-Discs

- Eine Datei mit der Erweiterung ".mp3" (MP3) wird "MP3-Datei" genannt.
- Eine Datei mit der Erweiterung ".jpg" (JPG) oder ".jpeg" (JPEG) wird "JPEG-Datei" genannt. Der DVD-Player kann Bilddateien handhaben, die der Exif\*-Spezifikation entsprechen.
- \* Dieses Exif-Dateiformat (Exchangeable Image File) wurde von der JEIDA, einem Verband der japanischen Elektronikindustrie eingeführt.
- Eine Datei mit der Erweiterung ".wma" (WMA) wird "WMA-Datei" genannt.
- Dateien mit anderen Erweiterungen als ".mp3 (MP3)", ".jpg (JPG)", ".jpeg (JPEG)" und ".wma (WMA)" werden im MP3-, JPEG- oder WMA-Menü nicht aufgeführt.
- Falls die Datei nicht im MP3-, JPEG- oder WMA-Format aufgenommen wurde, könnten selbst dann Störungen erzeugt werden, wenn die Dateierweiterung ".mp3 (MP3)", ".jpg (JPG)", ".jpeg (JPEG)" oder ".wma (WMA)" ist.

Wenn eine Disc mit MP3-, JPEG- oder WMA-Dateien in den DVD-Player eingelegt wird, erscheint das Titelménú auf dem Bildschirm und die Anzahl der Titel wird auf dem Bedienfeld angezeigt.

- Platzieren Sie die Disc mit der beschrifteten Seite nach oben auf dem Disc-Ladefach.

Bei Discs, auf denen MP3-, JPEG- oder WMA-Titel aufgezeichnet wurden:

- erscheint ein MP3-, JPEG- oder WMA-Titelménú;
- wird über dem Gruppennamen das Symbol "Ⓜ" angezeigt;
- wird über MP3-Dateien das Symbol "Ⓜ" angezeigt;
- wird über JPEG-Dateien das Symbol "Ⓜ" angezeigt;
- wird über WMA-Dateien das Symbol "Ⓜ" angezeigt;
- erscheint, wenn sich das Bild über die Grenzen des Bildschirms ausdehnt, ein Pfeil nach unten "▼", der anzeigt, dass der Benutzer den weiteren Teil des Bildes auf der nächsten Seite betrachten kann. Wenn ein Pfeil nach oben "▲" erscheint, wird damit angezeigt, dass der Benutzer einen weiteren Teil auf der vorherigen Seite betrachten kann. Die gegenwärtige Seitennummer und die Anzahl der Seiten wird rechts neben dem Pfeil nach unten "▼" angezeigt.
- kann das System bis zu 255 Gruppen (oder Ordner) und bis zu 256 Titel (Tracks) erkennen. (Dies bezieht sich auf den Fall, wenn MP3-, JPEG- und WMA-Dateien gemischt aufgezeichnet wurden.)
- wird, falls in einer Gruppe keine MP3-, JPEG- oder WMA-Dateien gefunden werden, die Gruppe nicht angezeigt;
- kann der DVD-Player Daten, die entsprechend ISO 9660 Level 1, Level 2 oder Joliet auf der Disc aufgezeichnet wurden, reproduzieren;
- kann der DVD-Player zudem Discs handhaben, deren Daten in einer Multisession aufgezeichnet wurden.
- Weitere Einzelheiten über Aufzeichnungssysteme finden Sie im Bedienungshandbuch des CD-R-/CD-RW-Laufwerks oder der Brennersoftware.

| Anwendbare MP3-Datei  | Bemerkungen   |  |
|-----------------------|---|--|
| Abtastfrequenz        | 44,1 kHz<br>48 kHz  | • Es ist verboten, MP3-Sound auf einem digitalen Gerät aufzuzeichnen, wenn die Verbindung digital ausgeführt wird.                 |
| Typ                   | MPEG1<br>Audio-Layer 3  | • Empfohlen werden MP3-Dateien, die mit einer fixierten Bitrate von 112 kbps oder höher aufgezeichnet wurden.                      |
| Anwendbare JPEG-Datei | Bemerkungen   |  |
| Bildgröße             | Obere Grenze:<br>6300 x 5100 Punkte<br>Untere Grenze:<br>32 x 32 Punkte | • Ein JPEG-Bild, das über den Bildschirm hinausreicht, wird reduziert, so dass es innerhalb des Bildschirms angezeigt werden kann. |

## WIEDERGABE EINER DISC

| Anwendbare WMA-Datei | Bemerkungen        |  |
|----------------------|--------------------|--|
| Abtastfrequenz       | 44,1 kHz<br>48 kHz | • Diese Frequenzen sind nur für die WMA-Version 8, und nicht für die WMA-Version 9 anwendbar.  |
| Bitrate              | 48–192 kbps        | • Stellen Sie sicher, dass die Copyright-Funktion abgeschaltet ist, wenn eine WMA-Disc vorbereitet wird.                               |
| Typ                  | WMA-Version 8      | • Wenn der Benutzer versucht, eine nicht zu reproduzierende Datei z. B. mit Kopierschutz zu starten, wird ein Verbotssymbol angezeigt. |

### Bei Discs mit JPEG oder Kodak Picture CDs:

- Es erscheint ein JPEG- oder ein Kodak Picture CD-Menü.
- Falls nicht alle Menü-Elemente innerhalb der Bildschirmgrenzen angezeigt werden können, erscheint ein Anforderungssymbol "▶▶" unten rechts auf dem Bildschirm und zeigt an, dass der Anwender die restlichen Menü-Elemente auf der nächsten Seite betrachten kann. Wenn ein anderes Anforderungssymbol "◀◀" erscheint, wird damit angezeigt, dass der Benutzer andere Menü-Elemente auf der vorherigen Seite anzeigen lassen kann. Die Titelnnummer des gegenwärtig hervorgehobenen Menü-Elements und die Anzahl der Titel werden unten in der Mitte des Bildschirms angezeigt.
- Wenn unten rechts ein Anforderungssymbol "▶▶" angezeigt wird, verwenden Sie bitte die **SKIP**-Taste ▶▶, um die nächste Seite anzeigen zu lassen. Wenn unten links ein anderes Anforderungssymbol "◀◀" angezeigt wird, verwenden Sie bitte die **SKIP**-Taste ◀◀, um die vorherige Seite anzeigen zu lassen.
- Es kann etwas dauern, bis alle Menü-Elemente auf dem Menübildschirm angezeigt werden.

**1** Für JPEG drücken Sie die **Cursortasten** (▲/▼), oder für Kodak Picture CDs die **Cursortasten** (◀/▶/▲/▼), um eine gewünschte Gruppe oder den gewünschten Titel auszuwählen, und drücken Sie dann die **PLAY**- oder **ENTER**-Taste.

- Falls eine MP3- oder WMA-Datei ausgewählt wurde, startet die Wiedergabe von der ausgewählten Spur aus und setzt sich dann mit der nächsten Spur in der Reihenfolge fort.
- Falls eine JPEG- oder Kodak Picture CD-Datei ausgewählt wurde, wird zunächst von der ausgewählten Spur und dann von der nächsten in der Reihenfolge ein Bild wiedergegeben. Eine Spur wird fünf Sekunden lang angezeigt, und dann wird die nächste Spur angezeigt. Durch jedes Drücken der **Cursortaste** ▶ wird das Bild während der Anzeige um 90 Grad im Uhrzeigersinn gedreht. Durch jedes Drücken der **Cursortaste** ◀ wird das Bild während der Anzeige um 90 Grad gegen den Uhrzeigersinn gedreht.
- Wenn eine Gruppe ausgewählt wurde, drücken Sie die **Cursortasten** ▲/▼, um die gewünschte Gruppe auszuwählen, und dann die ▶, **PLAY**- oder **ENTER**-Taste zur Auswahl einer Spur. Wenn Sie die **PLAY**- oder **ENTER**-Taste drücken, startet die Wiedergabe des Bildes.

### Hinweise zu MP3, JPEG und WMA:

- Wählen Sie "WIEDERGABE" und drücken Sie die **PLAY**-Taste zur Wiedergabe der Disc von oben in der Reihenfolge der Spuren und Gruppen.
- Die neunte oder tiefere Hierarchie kann nicht wiedergegeben werden.
- Der Name der Gruppe und der Spur kann bis zu 25 Zeichen lang angezeigt werden. Unerkannte Zeichen werden durch Sterne ersetzt.
- Nicht wiederzugebende Gruppen oder Spuren können je nach Aufnahmebedingungen angezeigt werden.
- Falls während der Anzeige einer Dateiliste die **TOP MENU**-Taste gedrückt wird, wird "WIEDERGABE" hervorgehoben.

**2** Um die Wiedergabe zu stoppen, drücken Sie die **STOP**-Taste.

### Hinweise zu Kodak Picture CDs:

- Beim Drücken der **STOP**-Taste wird die zuvor angezeigte Spur auf dem Menübildschirm hervorgehoben. Wenn Sie nochmals die **STOP**-Taste oder die **TOP MENU**-Taste drücken, zeigt der Menübildschirm die Titel 1 bis 6 an, wobei der Titel 1 hervorgehoben wird.

## Dia-Show-Modus (JPEG)

JPEG

Sie können während der Wiedergabe auf den Dia-Show-Modus umschalten.

- 1 Drücken Sie während der Wiedergabe die **MODE**-Taste.
  - Der Dia-Show-Bildschirm erscheint.
  - Beim Stoppen der Wiedergabe, im Dateilisten-Bildschirm oder im Bild-CD-Menübildschirm kann nicht auf den Dia-Show-Modus umgeschaltet werden.
- 2 Drücken Sie die **ENTER**-Taste.
  - Der Dia-Show-Bildschirm ändert sich.
    - 1 Das Gesamtbild erscheint sofort.
    - 2 Das Bild wird langsam ein- und ausgeblendet.
- 3 Drücken Sie zum Beenden die **MODE**-Taste.

## Bildschirm-Informationen (OSD)

MP3

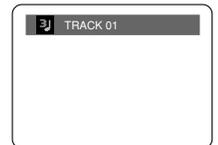
JPEG

WMA

Sie können während der Wiedergabe jede Datei überprüfen.

**1** Drücken Sie die **DISPLAY**-Taste.

- Der Name der gegenwärtig wiederzugebenden Datei wird angezeigt.



<Beispiel: MP3>

- 2 Drücken Sie nochmals die **DISPLAY**-Taste, um die Spurnummer, die abgelaufene Zeit, den Wiederholungsstatus und den Wiedergabestatus oben am Bildschirm anzeigen zu lassen.
  - ◀ wird angezeigt, wenn die Wiederholungswiedergabe ausgewählt wurde.
  - T - zeigt eine Spurwiederholung an.
  - G - zeigt eine Gruppen-(Ordner)-Wiederholung an.
  - A - zeigt eine Disc-Wiederholung an.



**3** Drücken Sie zum Beenden nochmals die **DISPLAY**-Taste.

- Während der programmierten oder der Zufallswiedergabe wird, wenn Sie die **DISPLAY**-Taste drücken, jeder Wiedergabestatus angezeigt. Drücken Sie zum Beenden nochmals die **DISPLAY**-Taste.

## Spurauswahl

MP3

JPEG

WMA

**1** Drücken Sie während

der Wiedergabe die **SEARCH-MODE**-Taste.

- Die DATEILISTE erscheint.

**2** Wählen Sie mit den **Cursortasten** (▼/▲/▶/◀) den gewünschten Titel aus.

- Drücken Sie die Taste ▶, wenn Sie zur nächsten Hierarchie gelangen wollen.
- Drücken Sie die Taste ◀, wenn Sie zur vorherigen Hierarchie gelangen wollen.

**3** Um die Wiedergabe zu starten, drücken Sie die **PLAY**-Taste.

### HINWEISE:

- Drücken Sie zum Beenden die **SEARCH-MODE**-Taste.
- Manche Auswahloptionen könnten zusätzliche Zeit zur Erkennung benötigen.
- Während der Wiedergabe kann ein gewünschter Titel direkt gesucht werden. Geben Sie lediglich die SPUR-Nummer mit den Zifferntasten ein.
- Sollte die eingegebene SPUR-Nummer nicht vorhanden sein, erscheint das "Deaktiviert"-Symbol, und der Direktsuche-Modus wird abgebrochen.
- Die Wiedergabe kann nicht ab einem gewünschten Zeitpunkt gestartet werden.
- Das Drücken der **SKIP**-Taste ▶▶ oder ◀◀ führt zu einer Wiedergabe der nächsten oder vorherigen Datei.
- Bei Picture CD funktioniert die **SEARCH**-Taste nicht.

## WIEDERGABE EINER DISC

### Zufallswiedergabe

**MP3** **JPEG** **WMA**

**1** Drücken Sie die **MODE**-Taste zweimal, wenn die Wiedergabe angehalten ist.



**2** Drücken Sie die **PLAY**-Taste zur Wiedergabe der Spuren in Zufallsreihenfolge.

- Die Zufallswiedergabe startet.
- Auf einer Disc, die gemischt MP3-, JPEG- und WMA-Dateien enthält, wird die Zufallswiedergabe dieser Dateien durchgeführt.

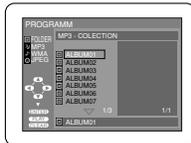
### Programm

**MP3** **JPEG** **WMA**

Damit können Sie die Wiedergabe einer MP3-Disc in der von Ihnen gewünschten Reihenfolge programmieren.

**1** Drücken Sie, während die Wiedergabe gestoppt ist, die **MODE**-Taste.

- Der PROGRAMM-Bildschirm erscheint.



**2** Drücken Sie zur Auswahl einer Gruppe die Tasten **▲** oder **▼** und dann die **ENTER**-Taste.

- Ein Spur-Auswahlbildschirm erscheint.

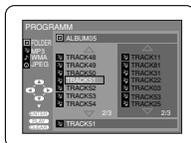


**3** Drücken Sie zur Auswahl einer Spur die Tasten **▲** oder **▼**, und dann die **ENTER**-Taste, um diese Spur im Programm zu speichern.

- Zum Löschen einer Fehleingabe drücken Sie die **CLEAR**-Taste.
- Der programmierte Titel wird auf der rechten Bildschirmseite angezeigt.
- Falls das gesamte Programm nicht auf einmal am Bildschirm angezeigt werden kann, erscheint "▼" zum Umschalten auf die nächste Seite.
- Das Drücken der Taste **◀** zeigt die Ordnerliste der um eine Stufe höheren Ebene in der Hierarchie an.

**4** Um die programmierte Wiedergabe zu starten, drücken Sie die **PLAY**-Taste.

- Die programmierte Wiedergabe startet.



#### HINWEISE:

- Um den zuletzt eingegebenen Programmteil zu löschen, drücken Sie die **CLEAR**-Taste.
- Drücken Sie die **RETURN**-Taste, und der STOP-Bildschirm zeigt den Programminhalt des Speichers an.
- Drücken Sie die **STOP**-Taste einmal, drücken Sie dann die **PLAY**-Taste. Die Wiedergabe beginnt wieder am Anfang der Spur, die Sie vorher abgespielt haben. (Programm entfernt)
- Die Programmeinstellung wird gelöscht, wenn das Gerät ausgeschaltet oder das Disc-Ladefach geöffnet wird.
- Es können bis zu 99 Spuren in ein Programm aufgenommen werden.
- Wenn eine Disc eingelegt wird, die gemischt MP3-, JPEG- und WMA-Dateien enthält, ist die Programmierung mit einer Kombination von bis zu 99 MP3-, JPEG- und WMA-Dateien möglich.
- Falls acht oder mehr Titel in einem Programm eingestellt wurden, kann der Benutzer mit den **SKIP**-Tasten **◀◀** oder **▶▶** auf den richtigen Teil auf dem Bildschirm umschalten.

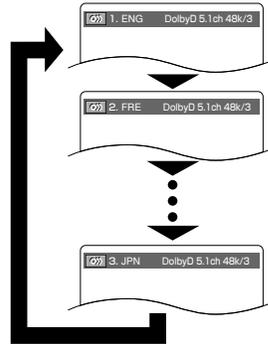
### Audiosprache oder Sound-Modus

**DVD-V**

Der DVD-Player ermöglicht Ihnen während der Wiedergabe einer DVD-Disc die Auswahl einer Sprache (sofern mehrere Sprachen vorhanden sind).

**1** Drücken Sie während der Wiedergabe die **AUDIO**-Taste.

**2** Drücken Sie mehrmals die **AUDIO**-Taste zur Auswahl der gewünschten Sprache.



#### HINWEISE:

- Der Sound-Modus kann während der Wiedergabe von Discs mit doppeltem Sound nicht geändert werden.
- Das Drücken der **AUDIO**-Taste könnte bei manchen DVDs mit mehreren Audio-Sprachen nicht funktionieren (beispielsweise bei DVDs, welche die Einstellung der Audiosprache im Disc-Menü ermöglichen).
- Der Sound-Modus kann während der Wiedergabe einer Super-Audio-CD nicht geändert werden. (Der Sound-Modus kann umgeschaltet werden, wenn Audio-CDs wiedergegeben werden.)

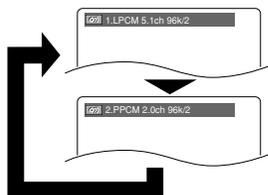
**DVD-A**

**1** Drücken Sie während der Wiedergabe die **AUDIO**-Taste.

**2** Drücken Sie mehrmals die **AUDIO**-Taste zur Auswahl des gewünschten Sounds.

#### HINWEIS:

- "2.PPCM 2.0ch 96k/2" kann angezeigt werden, auch wenn kein Sound ertönt. (Die Sound-Nummer bleibt während der Wiedergabe 1.)



### Stereo-Modus

**CD** **VCD**

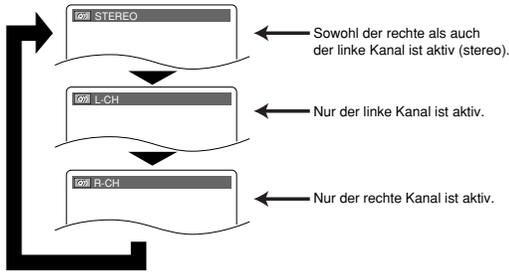
**1** Drücken Sie während der Wiedergabe mehrmals die **AUDIO**-Taste, um zwischen **STEREO**, **L. KAN.** oder **R. KAN.** zyklisch umzuschalten.

**STEREO** - Sowohl der rechte als auch der linke Kanal ist aktiv (stereo).

**L. KAN.** - Nur der linke Kanal ist aktiv.

**R. KAN.** - Nur der rechte Kanal ist aktiv

## WIEDERGABE EINER DISC



### HINWEISE:

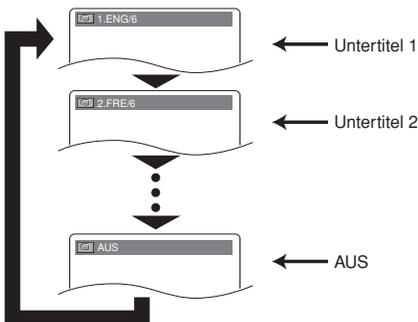
- Wenn die Virtual-Surround-Einstellung eingeschaltet ist, ist der Sound-Modus auf STEREO fixiert und kann nicht geändert werden.
- Der Stereo-Modus wird während der Wiedergabe von DTS-CDs nicht geändert.

## Untertitelsprache

DVD-V

Während der Wiedergabe einer DVD-Disc (falls verfügbar) ermöglicht der DVD-Player die Auswahl einer Sprache für die Untertitel.

- 1 Drücken Sie während der Wiedergabe die **SUBTITLE**-Taste.
- 2 Drücken Sie zur Auswahl der gewünschten Untertitelsprache mehrmals die **SUBTITLE**-Taste.
  - Die ausgewählte Sprache wird an der Anzeigeleiste oben am Bildschirm angezeigt.
- 3 Um die Untertitel auszuschalten, drücken Sie mehrmals die **SUBTITLE**-Taste, bis AUS erscheint.



### HINWEISE:

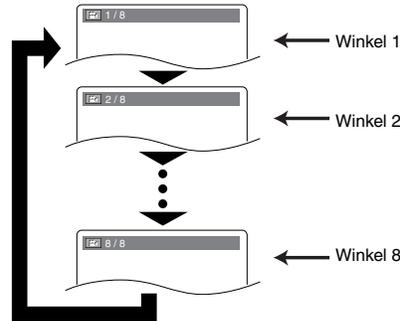
- Manche Discs ermöglichen die Einstellung der Audio-/Untertitel-Sprache im Disc-Menü. (Die Bedienung unterscheidet sich je nach Discs. Beachten Sie deshalb die der Disc beigefügten Anleitung.)
- Falls die gewünschte Sprache nach mehrmaligem Drücken der **SUBTITLE**-Taste nicht angezeigt wird, ist diese Sprache auf der Disc nicht vorhanden.
- Wenn Sie eine Sprache auswählen, die einen 3-stelligen Sprachcode besitzt, wird dieser Code bei jedem Umschalten der Untertitel-Spracheinstellung angezeigt. Bei der Auswahl einer anderen Sprache wird "---" angezeigt. (Siehe Seite 28.)

## Kamerawinkel

DVD-V

Manche DVD-Discs enthalten Szenen, die gleichzeitig aus verschiedenen Kamerawinkeln aufgenommen wurden. Sie können den Kamerawinkel ändern, wenn das Symbol ( ) auf dem Bildschirm erscheint.

- 1 Drücken Sie während der Wiedergabe die **ANGLE**-Taste.
  - Der ausgewählte Kamerawinkel wird an der Anzeigeleiste oben am Bildschirm angezeigt.
- 2 Drücken Sie zur Auswahl des gewünschten Kamerawinkels mehrmals die **ANGLE**-Taste.



## Änderung der Bildschirmanzeige

DVD-V

Durch Drücken der **DISPLAY**-Taste können Sie die Informationen über die gegenwärtige Disc überprüfen.

- 1 Drücken Sie während der Wiedergabe die **DISPLAY**-Taste, um das gegenwärtige Kapitel anzuzeigen.
  - Die abgelaufene und die verbleibende Wiedergabezeit des gegenwärtigen Kapitels wird angezeigt.
- 2 Drücken Sie nochmals die **DISPLAY**-Taste, um die gegenwärtige Spur anzeigen zu lassen.
  - Die abgelaufene und die verbleibende Wiedergabezeit der gegenwärtigen Spur wird angezeigt.
- 3 Drücken Sie die **DISPLAY**-Taste ein drittes Mal.
  - Die BITRATE und die gegenwärtige Wiederholungseinstellung wird angezeigt.
  - Wenn Sie eine 2 Layer-Disc abspielen, wird auch die Layer-Nummer angezeigt ( L0: Layer 0 wird wiedergegeben. L1: Layer 1 wird wiedergegeben).
- 4 Drücken Sie die **DISPLAY**-Taste ein viertes Mal, um die Anzeige zu entfernen.

CD

SUPER  
AUDIO CD

VCD

- 1 Drücken Sie während der Wiedergabe die **DISPLAY**-Taste, und die gegenwärtige Spur wird auf dem Bildschirm angezeigt.
  - Die verstrichene Wiedergabezeit der aktuellen Spur wird angezeigt.
- 2 Drücken Sie nochmals die **DISPLAY**-Taste, um die gegenwärtigen Gesamt-Spuren anzeigen zu lassen.
  - Die abgelaufene und die verbleibende Wiedergabezeit der gegenwärtigen Disc wird angezeigt.
- 3 Drücken Sie die **DISPLAY**-Taste ein drittes Mal, um die Anzeige zu entfernen.

DVD-A

Durch Drücken der **DISPLAY**-Taste können Sie die Informationen über die gegenwärtige Disc überprüfen.

- 1 Drücken Sie während der Wiedergabe die **DISPLAY**-Taste, um die gegenwärtige Spur anzuzeigen.
  - Die abgelaufene und die verbleibende Wiedergabezeit der gegenwärtigen Spur wird angezeigt.
- 2 Drücken Sie nochmals die **DISPLAY**-Taste, um die gegenwärtige Gruppe anzeigen zu lassen.
  - Die abgelaufene und die verbleibende Wiedergabezeit der gegenwärtigen Gruppe wird angezeigt.
- 3 Drücken Sie die **DISPLAY**-Taste ein drittes Mal.
  - Die **BITRATE** und die gegenwärtige Wiederholungseinstellung wird angezeigt.
  - Wenn Sie eine 2 Layer-Disc abspielen, wird auch die Layer-Nummer angezeigt ( L0: Layer 0 wird wiedergegeben. L1: Layer 1 wird wiedergegeben).
- 4 Drücken Sie die **DISPLAY**-Taste ein viertes Mal, um die Anzeige zu entfernen.



**Hinweise zur Bildschirmanzeige**

- ◀C – bedeutet Kapitelwiederholung
- ◀T – bedeutet Titel- oder Spurwiederholung
- ◀G – bedeutet Gruppenwiederholung (Ordnerwiederholung)
- ◀A – bedeutet Disc-Wiederholung
- A◀B- bedeutet A-B-Wiederholung

**Markierungs-Einrichtungsbildschirm**

DVD-A

DVD-V

CD

SUPER  
AUDIO CD

VCD

Durch Markierungen können Sie bevorzugte Stellen einer Disc wiederfinden.

- 1 Drücken Sie während der Wiedergabe viermal die **SEARCH-MODE**-Taste (CD, Super-Audio-CD, VCD: drei Mal).
  - Der Anzegebildschirm und die Markierungen erscheinen auf dem Bildschirm.
- 2 Drücken Sie die Tasten ◀ oder ▶ zur Auswahl von 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9 oder 10, und stellen Sie sicher, dass "- : - : - : -" auf dem Display erscheint.
- 3 Wenn die gewünschte Stelle erreicht ist, drücken Sie die **ENTER**-Taste.
  - Der Titel oder die Spur und die abgelaufene Wiedergabezeit werden auf dem Bildschirm angezeigt.
- 4 Um später zu der Markierung zurückzukehren, drücken Sie während der Wiedergabe vier Mal die **SEARCH-MODE**-Taste (CD, Super-Audio-CD, VCD: drei Mal) und die ◀ oder ▶ Taste, um die gewünschte Markierung auszuwählen, drücken Sie anschließend die **ENTER**-Taste.



**HINWEISE:**

- Ein Öffnen des Disc-Ladefachs, ein Ausschalten des Gerätes oder die Auswahl von AC unter Schritt 2 und ein Drücken der **ENTER**-Taste löscht alle Markierungen.
  - Um eine einzelne Markierung zu löschen, positionieren Sie den Cursor mit den Tasten ◀ oder ▶ auf die zu löschende Markierungsnummer und drücken die **CLEAR**-Taste.
  - Sie können bis zu 10 Stellen markieren.
- 5 Drücken Sie zum Beenden die **SEARCH-MODE**- oder die **RETURN**-Taste.

**Virtual Surround**

DVD-A

DVD-V

VCD

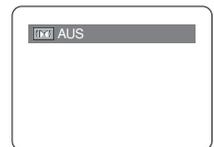
CD

MP3

WMA

Sie können sich bei Ihrem existierenden 2-Kanal-Stereosystem an einem stereophonisch visuellen Raum erfreuen.

- 1 Drücken Sie die **Betriebsartentaste (MODE)** bei der Wiedergabe.
- 2 Drücken Sie die **ENTER**-Taste, um 1 (natürlicher Effekt), 2 (verstärkter Effekt) oder AUS einzustellen.
- 3 Drücken Sie die **RETURN**-Taste, um den Modus zu beenden.



**HINWEISE:**

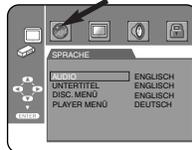
- Wählen Sie Virtual Surround AUS oder verringern Sie die Lautstärke, wenn der Klang verzerrt ist.
- Wenn 5.1CH als Audiokanal in der Audioeinstellung im Setup-Menü ausgewählt ist, ist Virtual Surround deaktiviert. Weitere Angaben finden Sie auf Seite 26.
- Die Virtual Surround-Einstellung steht bei Super-Audio-CDs nicht zur Verfügung. (Es kann eine Virtual Surround-Einstellung vorgenommen werden, wenn Audio-CDs abgespielt werden.)

Im Setup-Menü stehen der QUICK- und der CUSTOM-Modus zur Verfügung. Der QUICK-Modus besteht aus den Einstellungsmenüs, die oft gebraucht werden, und im CUSTOM-Modus können alle Einstellungen durchgeführt werden. Die Einstellungen der Menüelemente, die mit **QUICK** markiert sind, können im QUICK-Modus durchgeführt werden.

### Spracheinstellung

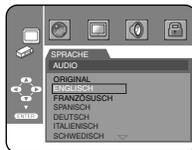
Bei manchen Discs stehen keine Sprachoptionen zur Verfügung.

- 1 Drücken Sie im STOP-Modus die **SETUP**-Taste.
- 2 Drücken Sie zur Auswahl von CUSTOM die Taste **▶** und dann die **ENTER**-Taste.
  - Der CUSTOM-Modus erscheint.
- 3 Drücken Sie die **◀**- oder **▶**-Taste, um **SPRACHE**, auszuwählen. Drücken Sie dann zur Bestätigung die **ENTER**-Taste.
- 4 Drücken Sie zur Auswahl der Menü-Elemente unten die Tasten **▲** oder **▼**, und dann die **ENTER**-Taste.



### AUDIO (Standard: ENGLISCH)

- Zur Einstellung der Audio-Sprache.



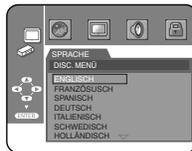
### UNTERTITEL (Standard: ENGLISCH)

- Zur Einstellung der Untertitel-Sprache.



### DISC-MENÜ (Standard: ENGLISCH)

- Zur Einstellung der Sprache des DVD-Menüs.



### PLAYER MENÜ (Standard: ENGLISCH) QUICK

- Einstellen der Sprache für die Bildschirmanzeige.



- 5 Drücken Sie zur Auswahl einer Einstellung die Tasten **▲** oder **▼** und dann die **ENTER**-Taste.
  - Wenn Sie auf dem Bildschirm AUDIO, UNTERTITEL oder DISC.MENÜ die Option OTHERS auswählen, geben Sie den vierstelligen Code der gewünschten Sprache ein. (Siehe Sprachencodierliste auf Seite 28).
  - Es können nur die von der Disc unterstützten Sprachen ausgewählt werden.

- 6 Drücken Sie zum Beenden die **SETUP**-Taste.

### HINWEIS:

- Die Spracheinstellung für Dialog und Untertitel steht nicht bei allen Discs zur Verfügung. Verwenden Sie dann die **AUDIO**- und **SUBTITLE**-Tasten. Weitere Angaben finden Sie auf den Seiten 22 und 23.

### Display-Einstellung

Bestimmte Aspekte der DVD-Anzeigebildschirme, Bildschirmmeldungen und des Displays auf dem Bedienfeld des DVD-Players können geändert werden.

- 1 Drücken Sie im STOP-Modus die **SETUP**-Taste.
- 2 Drücken Sie zur Auswahl von CUSTOM die Taste **▶** und dann die **ENTER**-Taste.
  - Der CUSTOM-Modus erscheint.

- 3 Drücken Sie die **◀**- oder **▶**-Taste, um **ANZEIGE** auszuwählen. Drücken Sie dann zur Bestätigung die **ENTER**-Taste.



- 4 Drücken Sie zur Auswahl der Menü-Elemente unten die Tasten **▲** oder **▼** und dann die **ENTER**-Taste.

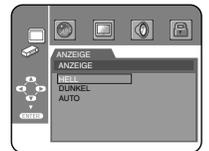
### BILDFORMAT (Standard: 16:9 BREIT) QUICK

- Drücken Sie die **▲**- oder **▼**-Taste, um einen Eintrag auszuwählen. Drücken Sie dann die **ENTER**-Taste.
- Wenn Sie 4:3 LETTER BOX wählen, wird oben und unten auf dem Bildschirm ein schwarzer Streifen angezeigt.
- Wenn Sie 4:3 PAN & SCAN wählen, wird ein Vollbild angezeigt, wobei beide Seiten beschnitten sind.
- Wählen Sie 16:9 BREIT, wenn ein Widescreen-Fernseher an den DVD-Player angeschlossen ist.



### ANZEIGE (Standard: HELL)

- Drücken Sie die **▲**- oder **▼**-Taste, um HELL, DUNKEL oder AUTO auszuwählen. Drücken Sie dann die **ENTER**-Taste.
- Die Helligkeit der Anzeige wird auf den Werksstandard HELL eingestellt.
- Wenn Sie AUTO auswählen, wird die Anzeige nur bei der Wiedergabe abgedunkelt.



### KAMERAWINKEL (Standard: AN)

- Drücken Sie mehrmals die **ENTER**-Taste, um den Kamerawinkel auf AN oder AUS einzustellen.



### ABSCHALTUNG (Standard: AN)

- Drücken Sie mehrmals die **ENTER**-Taste, um die Abschaltung auf AN oder AUS einzustellen.
- Der DVD-Player wird automatisch nach 35 Minuten Leerlauf ausgeschaltet.



### VIDEO AUS (Standard: SCART)

- Drücken Sie mehrmals die **ENTER**-Taste, um SCART oder KOMPONENTEN auszuwählen.
- Wählen Sie SCART für die Video-Ausgabe von der EURO-AUDIO-/VIDEOSTECKER-Buchse.
- Wählen Sie KOMPONENTEN für die Video-Ausgabe von den Komponent-Video-Ausgangsbuchsen.



- 5 Drücken Sie zum Beenden die **SETUP**-Taste.

### HINWEISE:

- Stellen Sie sicher, dass Sie die **SETUP**-Taste drücken; anderenfalls funktioniert die Einstellung nicht.
- Stellen Sie sicher, dass Sie für die Videoausgabe nicht gleichzeitig die Buchsen EURO-AUDIO-/VIDEOSTECKER und Komponent-Video verwenden.
- Wenn Sie die Einstellung für VIDEO AUS ändern (SCART oder KOMPONENTEN), schließen Sie das Kabel an eine VIDEO-Buchse oder eine S-VIDEO-Buchse am Fernseher an. Wenn Sie die Einstellung z. B. zu KOMPONENTEN ändern, wenn die EURO-AUDIO-/VIDEOSTECKER-Buchse am Fernseher angeschlossen ist, wird ggf. ein verzerrtes Videosignal ausgegeben.

**Audio-Einstellung**

Wählen Sie die geeigneten Audio-Einstellungen für Ihre Anlage, da diese nur während der Wiedergabe von DVD-Discs auf dem DVD-Player wirksam ist.

- 1 Drücken Sie im STOP-Modus die **SETUP**-Taste.
- 2 Drücken Sie zur Auswahl von CUSTOM die Taste **▶** und dann die **ENTER**-Taste.
  - Der CUSTOM-Modus erscheint.
- 3 Drücken Sie zur Auswahl von AUDIO die Tasten **◀** oder **▶** und dann die **ENTER**-Taste zur Bestätigung.



- 4 Drücken Sie zur Auswahl der Menü-Elemente unten die Tasten **▲** oder **▼**, und dann die **ENTER**-Taste.

**DRC (Dynamic range control = Dynamikbereichsregelung) (Standard: AUS)**

- Sie können den Bereich der Soundlautstärke regeln.



**DOLBY DIGITAL (STANDARD: AN) QUICK**

Stellen Sie die Einstellung auf AN ein, wenn der Player an einen Dolby-Digital-Decoder angeschlossen ist.

- AN: Ausgabe mit Dolby Digital
- AUS: Konvertieren von Dolby Digital zu PCM



**DTS (Standard: PCM)**

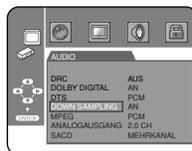
DTS: AUSGABE MIT DTS-SOUND  
Stellen Sie die Einstellung auf DTS ein, wenn das Gerät an einen DTS-Decoder angeschlossen ist.

- PCM: Konvertieren von Dolby Digital zu PCM



**DOWN SAMPLING (Standard: AN)**

- Stellen Sie die Einstellung auf AN, wenn die Ausgabe mit 48 kHz erfolgt.



Wiedergeben einer Disc mit Urheberschutz  
• Bei Auswahl von AUS bleibt der Urheberschutz weiterhin aktiviert, und die Klang-Samplerate beträgt 48 kHz.

**MPEG (Standard: PCM)**

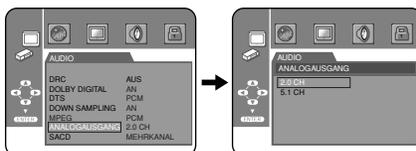
MPEG: AUSGEBEN VON MPEG-SOUND  
Stellen Sie die Einstellung auf AN ein, wenn das Gerät an einen MPEG-Decoder angeschlossen ist.

- PCM : Konvertieren von MPEG-Sound zu PCM.



**ANALOG (Standard: 2.0CH)**

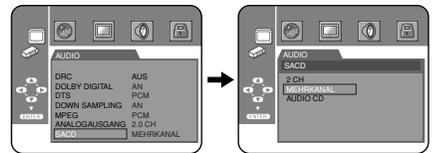
- 2.0 CH : Stereotonausgabe
- 5.1 CH : Ausgabe von Mehrkanalklang



**SACD (Standard: MEHRKANAL)**

- STEREO : Wiedergabe einer Stereo-CD.
- MEHRKANAL : Wiedergabe einer Mehrkanal-CD.
- AUDIO-CD : Wiedergabe einer Audio-CD.

- Wählen Sie bei der Auswahl von MULTI-CH in der Audio-Einstellung des Setup-Menüs die Option 5.1CH sowie den Audiokanal.



- 5 Drücken Sie zum Beenden die **SETUP**-Taste.

**Lautsprecher-Einstellung**

Bei Auswahl von 5.1CH für die analoge Ausgabe müssen Sie Lautsprechereinstellungen vornehmen.

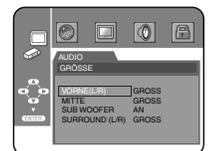
- 1 Drücken Sie die **▲**- oder **▼**-Taste, um 5.1CH auszuwählen. Drücken Sie dann die **ENTER**-Taste.

- 2 Drücken Sie die **▲**- oder **▼**-Taste, um die unteren Punkte auszuwählen, drücken Sie anschließend die **ENTER**-Taste.



**GRÖSSE**

- Drücken Sie die **▲**- oder **▼**-Taste, um den einzustellenden Lautsprecher auszuwählen.
- Drücken Sie **ENTER**, bis die gewünschte Lautsprechergröße erscheint.



**VORNE (L/R), MITTE, SURROUND (L/R) (Standard: GROSS)**

GROSS: Wählen Sie diese Einstellung, wenn die angeschlossenen Lautsprecher Klänge von 100 Hz oder weniger wiedergeben können.

KLEIN: Wählen Sie diese Einstellung, wenn die angeschlossenen Lautsprecher keine Klänge von 100 Hz oder weniger wiedergeben können.

AUS: Wählen Sie diese Einstellung, wenn er nicht angeschlossen sind. (Sie können die Einstellung nicht am Lautsprecher VORNE auf AUS einstellen.)

**SUB WOOFER (Standard: AN)**

AN: Wählen Sie diese Einstellung, wenn SUB WOOFER angeschlossen ist.

AUS: Wählen Sie diese Einstellung, wenn er nicht angeschlossen sind.

**HINWEISE:**

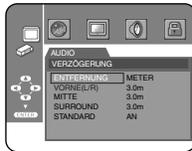
- „AUS“ ist nicht für SUB WOOFER verfügbar, wenn Sie „KLEIN“ für VORNE (L/R) ausgewählt haben.
- „KLEIN“ ist nicht für VORNE (L/R) verfügbar, wenn Sie „AUS“ für SUB WOOFER ausgewählt haben.
- Bei der Wiedergabe von DVD-Audio wird der Klang ggf. nicht gemäß der Einstellung ausgegeben. Dies ist auf Einschränkungen der Disc oder des Players zurückzuführen.
- Bei der Wiedergabe von DVD-Audio ist der Low-Pass-Filter (der den Sound mit der Klangwellenfrequenz über 100 Hz filtert) von SUB WOOFER bei der folgenden Lautsprechereinstellung ausgeschaltet. Ansonsten ist der Low-Pass-Filter eingeschaltet.

- VORNE (L/R): GROSS
- MITTE: GROSS
- SUB WOOFER: AN
- SURROUND (L/R): GROSS

**VERZÖGERUNG**

Für den Genuss von 5.1-Kanal-Surround-Sound sollten alle Lautsprecher (außer Sub Woofer) im Idealfall kreisförmig in gleicher Distanz zur Hörposition angeordnet sein. Wenn Sie die Lautsprecher nicht so anordnen können, können Sie die ideale Hörposition virtuell mit der Verzögerung-Einstellung schaffen.

Verwenden Sie die ▲- oder ▼-Taste, um den Einstellungspunkt auszuwählen, drücken Sie anschließend die **ENTER**-Taste.



- Drücken Sie die ▲- oder ▼-Taste, um den Lautsprecher auszuwählen, der eingestellt werden soll, drücken Sie anschließend die **ENTER**-Taste.

**ENTFERNUNG (Standard: METER)**

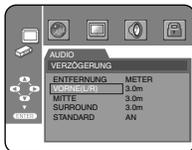
**METER** (beim Druck der **ENTER**-Taste): Die Einheit für die Entfernung ist auf Meter („m“) eingestellt.

**FEET** (beim Druck der **ENTER**-Taste): Die Einheit für die Entfernung ist auf Fuß („ft“) eingestellt.

**VORNE (L/R), MITTE, SURROUND (L/R) (Standard: 3.0 m)**

**VORNE (L/R):** Sie können die Entfernung zwischen 0 bis 18.0 m einstellen.

**MITTE, SURROUND:** Diese Einstellungen hängen von der Einstellung für **VORNE (L/R)** ab.



**HINWEISE:**

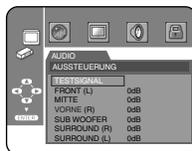
- Sie können die Einstellung nicht anpassen, wenn **MITTE** und **SURROUND** in der Einstellung **GRÖSSE** auf **AUS** eingestellt ist.
- Wenn Sie **STANDARD** auswählen und die **ENTER**-Taste drücken, werden alle Einstellungen auf die Standardwerte zurückgesetzt.

**AUSSTEUERUNG**

Wenn die pegel-einstellung der Lautsprecher nicht gleich ist, können Sie eine Anpassung in der Einheit dB (-12dB bis 0dB) vornehmen.

**TESTSIGNAL:**

- Drücken Sie die ▲- oder ▼-Taste, um **TESTSIGNAL** auszuwählen. Drücken Sie dann die **ENTER**-Taste. Der Testton wird von den Lautsprechern nacheinander ausgegeben.



**PEGEL-EINSTELLUNG:**

- Drücken Sie die ▲- oder ▼-Taste, um den Lautsprecher auszuwählen, der eingestellt werden soll, drücken Sie anschließend die **ENTER**-Taste.
- Drücken Sie die ▲- oder ▼-Taste, um für jeden Lautsprecher den gewünschten Pegel auszuwählen, drücken Sie anschließend die **ENTER**-Taste



**HINWEISE:**

- Während der Testton ausgegeben wird, kann die Kanalausgangseinstellung nicht ausgeführt werden.
- Wenn Sie **TESTSIGNAL** auswählen, erfolgt keine Testton-Ausgabe vom **SUBWOOFER**.
- Sie können diese Einstellung nicht für den Lautsprecher einstellen, dessen Größe-Einstellung auf **AUS** eingestellt ist.

**3** Drücken Sie zum Beenden die **SETUP**-Taste.

**Kindersicherung**

Die Kindersicherung begrenzt die Wiedergabe von Discs mit Einstufungen für unpassende Zielgruppen. Das vom Benutzer eingegebene vierstellige Passwort gibt die Kindersicherung frei. Diese Funktion ermöglicht Ihnen zu verhindern, dass Discs mit anstößigen Szenen von Ihren Kindern wiedergegeben werden können.

**ZUGRIFFSEBENE**

Hiermit können Sie Ihre DVD-Discs einstufen. Die Wiedergabe stoppt, falls die Einstufung der Disc die von Ihnen eingestellte Einstufung überschreitet.

- 1** Drücken Sie im **STOP**-Modus die **SETUP**-Taste.
- 2** Drücken Sie zur Auswahl von **CUSTOM** die Taste ► und dann die **ENTER**-Taste.
- 3** Drücken Sie die ◀- oder ▶-Taste, um **SICHERUNG** auszuwählen. Drücken Sie dann die **ENTER**-Taste.
- 4** Geben Sie Ihr vierstelliges Passwort ein und drücken Sie die **ENTER**-Taste.



- 5** Drücken Sie die ▲- oder ▼-Taste, um **ZUGRIFFSEBENE** auszuwählen. Drücken Sie dann die **ENTER**-Taste.



- 6** Drücken Sie die ▲- oder ▼-Taste, um die gewünschte Stufe auszuwählen. Drücken Sie dann die **ENTER**-Taste.



- 7** Drücken Sie zum Beenden die **SETUP**-Taste.

**HINWEISE:**

- Wenn Sie das Passwort das erste Mal eingeben, geben Sie eine beliebige 4-stellige Zahl (ausgenommen 4737) ein. Diese eingegebene Zahl wird ab der zweiten Eingabe als Passwort verwendet.
- Drücken Sie zum Ändern des Kennworts die ▲- oder ▼-Taste, wählen Sie in Schritt **5** **ÄNDERN** und drücken Sie dann die **ENTER**-Taste. Geben Sie das vierstellige Kennwort ein und drücken Sie die **ENTER**-Taste.
- Bei einigen DVDs ist es u. U. schwer herauszufinden, ob sie mit der Kindersicherung kompatibel sind. Vergewissern Sie sich, dass die Kindersicherung, wie eingestellt, funktioniert.
- Notieren Sie sich Ihr Passwort, falls Sie es vergessen.

**WENN SIE DAS PASSWORT VERGESSEN HABEN**

- 1** Drücken Sie unter Schritt 4 die Zahlen **4, 7, 3, 7**.
  - Das Kennwort wird entfernt, und die Klassifizierung wird auf **ALLE** eingestellt.
- 2** Wiederholen Sie die Schritte 5 bis 7, um die Kindersicherung wieder herzustellen.

**SICHERUNGSTUFEN**

- **ALLE** Die Kindersicherung ist aufgehoben.
- **8** DVD-Software beliebiger Einstufung (Erwachsene/allgemein/Kinder) kann wiedergegeben werden.
- **7 bis 2** Nur DVD-Software für eine allgemeine Verwendung und für Kinder kann wiedergegeben werden.
- **1** Nur für Kinder vorgesehene DVD-Software kann wiedergegeben werden, und die Wiedergabe von für Erwachsene und für eine allgemeine Verwendung vorgesehene DVD-Software ist nicht gestattet.

Deutsch

## DVD-EINRICHTUNG

| <u>Sprache</u>    | <u>Code</u> | <u>Sprache</u>        | <u>Code</u> | <u>Sprache</u>      | <u>Code</u> | <u>Sprache</u>  | <u>Code</u> |
|-------------------|-------------|-----------------------|-------------|---------------------|-------------|-----------------|-------------|
| <b>A-B</b>        |             | Gujarati              | 5367        | Marathi             | 5964        | Spanisch [SPA]  | 5165        |
| Abchasisch        | 4748        | Haussa                | 5447        | Maori               | 5955        | Suaheli         | 6569        |
| Afar              | 4747        | Hebräisch             | 5569        | Mazedonisch         | 5957        | Sudanesisch     | 6567        |
| Afrikaans         | 4752        | Hindi                 | 5455        | Moldawisch          | 5961        | <b>T</b>        |             |
| Albanisch         | 6563        | Holländisch [DUT]     | 6058        | Mongolisch          | 5960        | Tadschikisch    | 6653        |
| Amharisch         | 4759        | <b>I-K</b>            |             | Nauru               | 6047        | Tagalog         | 6658        |
| Arabisch          | 4764        | Indonesisch           | 5560        | Nepalesisch         | 6051        | Tamil           | 6647        |
| Armenisch         | 5471        | Interlingua           | 5547        | Norwegisch [NOR]    | 6061        | Tatarisch       | 6666        |
| Aserbaidshjanisch | 4772        | Interlingue           | 5551        | <b>O-R</b>          |             | Telugu          | 6651        |
| Assamesisch       | 4765        | Inupiak               | 5557        | Okzitan             | 6149        | Thai            | 6654        |
| Aymara            | 4771        | Irish [IRI]           | 5347        | Oriya               | 6164        | Tibetisch       | 4861        |
| Baschkiri         | 4847        | Isländisch [ICE]      | 5565        | Oromo (Afan)        | 6159        | Tigrinya        | 6655        |
| Baskisch          | 5167        | Italienisch [ITA]     | 5566        | Pandschabi          | 6247        | Tongan          | 6661        |
| Bengali;Bangla    | 4860        | Japanisch [JPN]       | 5647        | Pashto;Pushto       | 6265        | Tschechisch     | 4965        |
| Bhutanisch        | 5072        | Javanesisch           | 5669        | Persisch            | 5247        | Tsongan         | 6665        |
| Biharisch         | 4854        | Jiddisch              | 5655        | Polnisch            | 6258        | Türkisch [TUR]  | 6664        |
| Bislama           | 4855        | Kambodschanisch       | 5759        | Portugiesisch [POR] | 6266        | Türkmenisch     | 6657        |
| Bretonisch        | 4864        | Kannada               | 5760        | Quechua             | 6367        | Twi             | 6669        |
| Bulgarisch        | 4853        | Kaschmiri             | 5765        | Rätoromanisch       | 6459        | <b>U-Z</b>      |             |
| Burmesisch        | 5971        | Katalanisch           | 4947        | Rumänisch [RUM]     | 6461        | Ungarisch [HUN] | 5467        |
| <b>C-E</b>        |             | Kasachisch            | 5757        | Russisch [RUS]      | 6467        | Ukrainisch      | 6757        |
| Chinesisch [CHI]  | 7254        | Kinyarwanda           | 6469        | <b>S</b>            |             | Urdu            | 6764        |
| Dänisch [DAN]     | 5047        | Kirgisisch            | 5771        | Samoanisch          | 6559        | Usbekisch       | 6772        |
| Deutsch [GER]     | 5051        | Kirundi               | 6460        | Sangho              | 6553        | Vietnamesisch   | 6855        |
| Englisch [ENG]    | 5160        | Koreanisch [KOR]      | 5761        | Sanskrit            | 6547        | Volapuk         | 6861        |
| Esperanto         | 5161        | Korsisch              | 4961        | Schottisch, Gälisch | 5350        | Walisisch       | 4971        |
| Estländisch       | 5166        | Kroatisch             | 5464        | Schwedisch [SWE]    | 6568        | WeiBrussisch    | 4851        |
| <b>F-H</b>        |             | Kurdisch              | 5767        | Serbisch            | 6564        | Wolof           | 6961        |
| Färöisch          | 5261        | <b>L-N</b>            |             | Serbo-Kroatisch     | 6554        | Xhosa           | 7054        |
| Fidschi           | 5256        | Laotisch              | 5861        | Sesotho             | 6566        | Yoruba          | 7161        |
| Finnisch [FIN]    | 5255        | Latein                | 5847        | Setswana            | 6660        | Zulu            | 7267        |
| Französisch [FRE] | 5264        | Lettländisch;Lettisch | 5868        | Shona               | 6560        |                 |             |
| Friesisch         | 5271        | Lingala               | 5860        | Sindhi              | 6550        |                 |             |
| Galizisch         | 5358        | Litauisch             | 5866        | Singalesisch        | 6555        |                 |             |
| Georgisch         | 5747        | Malagassisch          | 5953        | Siswati             | 6565        |                 |             |
| Griechisch [GRE]  | 5158        | Malayalam             | 5958        | Slowakisch          | 6557        |                 |             |
| Grönländisch      | 5758        | Malayisch             | 5965        | Slowenisch          | 6558        |                 |             |
| Guarani           | 5360        | Maltesisch            | 5966        | Somalisch           | 6561        |                 |             |

Wenn Sie eine Sprache auswählen, die einen 3-stelligen Sprachcode besitzt, wird dieser Code bei jeder Änderung der auf Seiten 22 und 23 beschriebenen Audio- oder Untertitelsprach-Einstellung angezeigt. Wenn Sie eine andere Sprache gewählt haben, wird an Stelle des Codes "----" angezeigt. (Der 3-stellige Sprachcode ist in der Liste oben in Klammern aufgeführt.)

## Reinigung des Gehäuses

- Verwenden Sie ein weiches, mit einer milden Reinigungslösung angefeuchtetes Tuch. Verwenden Sie keine Lösung, die Alkohol, Lösungsmittel, Ammoniak oder Scheuermittel enthält.

## Reinigung von Discs

- Wenn eine Disc schmutzig wird, reinigen Sie diese mit einem Reinigungstuch. Wischen Sie die Disc von der Mitte nach außen ab. Reiben Sie nicht in kreisförmigen Bewegungen.
- Verwenden Sie keine Lösungsmittel wie Benzin, Verdüner, handelsübliche Reiniger, Reinigungslösungen, Scheuermittel oder für analoge Schallplatten vorgesehene Antistatiksprays.

## Reinigung der Disc-Linse

- Falls der Player immer noch nicht richtig funktioniert, wenn er entsprechend den Anleitungen bedient wird und die "FEHLERSUCHANLEITUNG" in diesem Handbuch durchgeführt wurde, könnte der Laser-Abtastkopf schmutzig sein. Wenden Sie sich zur Reinigung der Laser-Abtasteinheit an Ihren Händler oder an ein autorisiertes Kundendienst-Center.

## Disc-Handhabung

- Verwenden Sie Discs mit folgenden Logos:  
(Optische Audio-Digital-Discs)
- Handhaben Sie die Discs so, dass keine Fingerabdrücke oder Staub auf der Oberfläche haften bleibt.
- Bewahren Sie die Discs immer in ihrem Schutzgehäuse auf, wenn Sie sie nicht verwenden.
- Beachten Sie, dass Discs mit speziellen Formen (herzförmige Discs, o. Ä.) auf diesem Player nicht wiedergegeben werden können. Versuchen Sie nicht, solche Discs wiedergeben zu lassen, denn sie könnten den Player beschädigen.



## Tragen Sie zum Schutz der Umwelt bei!!!

- Verbrauchte Batterien gehören nicht in die Mülltonne.
- Sie können diese an einem Sammelpunkt für verbrauchte Batterien oder Sondermüll entsorgen. Wenden Sie sich hinsichtlich der Einzelheiten an Ihre Gemeindeverwaltung.

## ANLEITUNG ZUR FEHLERSUCHE

Wenn der DVD-Player nicht richtig funktioniert, obwohl er wie in diesem Bedienungshandbuch beschrieben bedient wurde, überprüfen Sie den Player anhand der folgenden Prüfliste.

| <b>Problem</b>   | <b>Lösung</b>  |
|--|--|
| <b>Keine Stromversorgung</b>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>–Prüfen Sie, ob das Netzkabel richtig angeschlossen ist.</li> <li>–Ziehen Sie den Netzstecker, warten Sie 5-10 Sekunden und stecken Sie ihn dann wieder ein.</li> </ul>   |
| <b>Weder Ton noch Bild</b>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>–Prüfen Sie, ob der Fernseher eingeschaltet ist.</li> <li>–Prüfen Sie den Video-Anschluss.</li> <li>–Prüfen Sie den VIDEO-/AUDIO-Kabelanschluss zum Fernseher (siehe Anschluss an einen Fernseher).</li> <li>–Der Sound einer Super-Audio-CD wird nicht von 2-Kanal-AUDIO OUT-Buchsen ausgegeben. Schließen Sie ein Audiokabel an die 5.1-Kanal-AUDIO OUT-Buchsen an (VORNE L, R).</li> </ul> |
| <b>Verzerrtes Bild</b>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>–Manchmal kann eine geringe Bildstörung auftreten. Dies ist keine Fehlfunktion.</li> <li>–Schließen Sie den Player direkt am Fernseher an.</li> </ul>   |
| <b>Vollständig verzerrtes oder Schwarzweiß-Bild bei DVD</b>                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>–Schließen Sie den DVD-Player direkt am Fernseher an.</li> <li>–Stellen Sie sicher, dass die Disc vom DVD-Player unterstützt wird.</li> </ul>   |
| <b>Kein Ton oder verzerrter Ton</b>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>–Stellen Sie die Lautstärke ein.</li> <li>–Prüfen Sie, ob die Lautsprecher richtig angeschlossen sind.</li> </ul>   |
| <b>Kein Audio am Digitalausgang</b>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>–Prüfen Sie den Digitalanschluss.</li> <li>–Prüfen Sie, ob die ausgewählte Audio-Sprache den Leistungen Ihres Empfängers entspricht.</li> </ul>   |
| <b>Das Bild bleibt während der Wiedergabe kurz stehen</b>                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>–Prüfen Sie die Disc auf Fingerabdrücke/Kratzer und reinigen Sie sie mit einem weichen Tuch, indem Sie von der Mitte zur Außenkante hin wischen.</li> <li>–Reinigen Sie die Disc.</li> </ul>  |
| <b>Die Disc kann nicht wiedergegeben werden</b>                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>–Reinigen Sie die Disc.</li> <li>–Stellen Sie sicher, dass die beschriftete Seite nach oben zeigt.</li> <li>–Prüfen Sie, ob die Disc defekt ist, indem Sie eine andere Disc testen.</li> <li>–Schalten Sie die Kindersicherung aus oder ändern Sie die Einstufung.</li> <li>–Legen Sie eine ordnungsgemäße Disc ein, die auf diesem Player wiedergegeben werden kann.</li> </ul>              |
| <b>Keine Rückkehr zum Start-Bildschirm, nachdem die Disc entfernt wurde</b>          | <ul style="list-style-type: none"> <li>–Stellen Sie den Player zurück, indem Sie ihn aus- und dann wieder einschalten.</li> </ul>  |
| <b>Der Player reagiert nicht auf die Fernbedienung</b>                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>–Richten Sie die Fernbedienung direkt auf den Sensor an der Vorderseite des Players.</li> <li>–Verringern Sie die Distanz zum Player.</li> <li>–Tauschen Sie die Batterien in der Fernbedienung aus.</li> <li>–Legen Sie die Batterien wieder mit der gekennzeichneten Polung (Zeichen +/-) ein.</li> </ul>   |
| <b>Tasten funktionieren nicht und der Player reagiert nicht</b>                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>–Ziehen Sie für 5-10 Sekunden den Netzstecker, um den Player komplett zurückzustellen.</li> </ul>   |
| <b>Der Player reagiert während der Wiedergabe nicht auf manche Bedienungsbefehle</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>–Die Bedienungsarten könnten bei der betreffenden Disc nicht zulässig sein. Beachten Sie die Anleitung der Disc.</li> </ul>   |
| <b>Der DVD-Player kann CVDs/DVDs nicht lesen</b>                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>–Verwenden Sie zur Reinigung der Linse eine handelsübliche CD/DVD-Reinigungsdisc, bevor Sie den DVD-Player zur Reparatur einsenden.</li> </ul>  |
| <b>Der Kamerawinkel schaltet sich nicht um</b>                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>–Der Kamerawinkel kann bei DVDs, die keine mehrfache Aufnahme von Kamerawinkeln enthalten, nicht umgeschaltet werden. In manchen Fällen wurden mehrere Kamerawinkel nur für bestimmte Szenen aufgenommen.</li> </ul>  |
| <b>Die Wiedergabe startet nicht, wenn der Titel ausgewählt wurde</b>                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>–Prüfen Sie die SICHERUNG-Einstellung.</li> </ul>   |
| <b>Das Passwort für die Einstufung wurde vergessen</b>                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>–Geben Sie das Standardpasswort "4737" ein. Damit wird das vergessene Passwort gelöscht.</li> </ul>   |
| <b>Super-Audio-CDs werden ohne Ton wiedergegeben.</b>                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>–Überprüfen Sie, ob ein Audiokabel an die 5.1-Kanal-AUDIO OUT-Buchsen (VORNE L, R) angeschlossen ist.</li> </ul>  |

### HINWEISE:

Manche Funktionen stehen in bestimmten Modi nicht zur Verfügung, dies ist aber keine Fehlfunktion. Lesen Sie in dieser Bedienungsanleitung die Beschreibung der Einzelheiten zur korrekten Bedienung nach.

- Die Wiedergabe eines gewünschten Titels oder die Zufallswiedergabe steht während der programmierten Wiedergabe nicht zur

